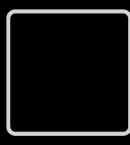
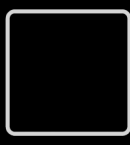
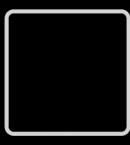
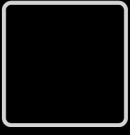
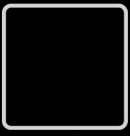
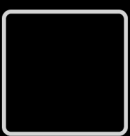
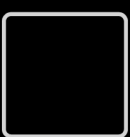
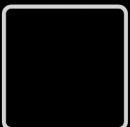
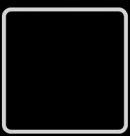
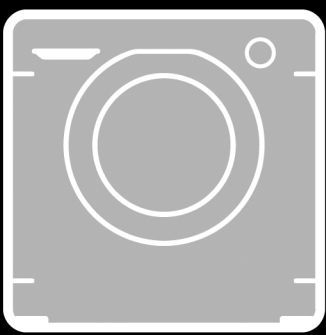
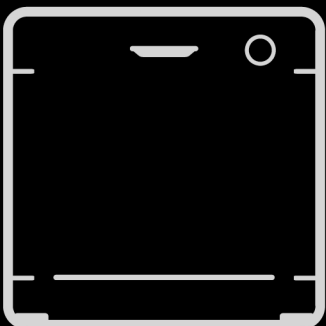
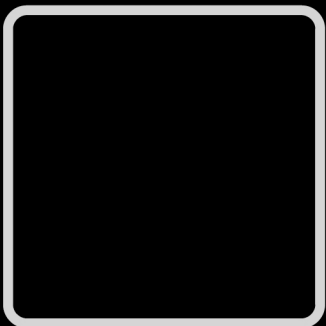


HOOVER



Köszönjük, hogy jelen termék mellett döntött.

Büszkék vagyunk, hogy ideális terméket nyújthatunk Önnek, és hogy a háztartási készülékek legjobb és legteljesebb kínálatával szolgálhatunk, amelyek segítik Önt a mindennapi tevékenységekben.

A készülék helyes és biztonságos használata, valamint az eredményes karbantartásra vonatkozó ötletek megismerése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.



Csak az utasítások figyelmes elolvasása után vegye használatba a mosógépet. Javasoljuk, hogy őrizze meg a kézikönyvet az esetleges későbbi tulajdonosok számára.

Minden terméket egy egyedi, 16 karakterből álló kód azonosít, amelyet sorozatszámunk nevezünk. Ez a sorozatszám a készülékre ragasztott címkére van nyomtatva (az ablakrésznél), vagy a termékben található borítékban van elhelyezve. Ez a kód egyfajta speciális termékazonosító kártya, amelyet Önnek regisztrálnia kell, és a Ügyfélszolgálatánál is szüksége lesz rá.

Környezetvédelem



A készülék jelölése megfelel az Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

A WEEE-hulladékok (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy a WEEE-hulladékok különleges kezelésben részesüljenek az összes szennyezőanyag eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az összes anyag visszanyerése és újrahasznosítása céljából. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak

biztosításában, hogy a WEEE-hulladékok ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- A WEEE-hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- A WEEE-hulladékokat az önkormányzat vagy arra kijelölt vállalatok által kezelt, megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban a nagyméretű WEEE-hulladékokat a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régít visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

Artalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK
2. TELEPÍTÉS
3. MOSÓSZERTÁROLÓ FIÓK
4. GYAKORLATI TANÁCSOK
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
6. TÁVIRÁNYÍTÁS (WI-FI)
7. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ
8. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK
9. HIBAELHÁRÍTÁS ÉS GARANCIA

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például:
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
 - tanyaházakban;
 - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
 - „szoba reggelivel” típusú környezetekben.A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő használata, például szakemberek vagy képzett felhasználók által történő kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében sem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használatától eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).
- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha

felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Állandó felügyelet hiányában a 3 évesnél kisebb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől.
- Ha a kábel sérült, kérjük cserélje ki egy speciális kábelre, amit a gyártó cégtől vagy a hivatalos szerviz szolgáltatótól tud beszerezni.
- Csak a készülékkel együtt szállított tömlőkészletet használja a vízellátás csatlakoztatásához (ne használjon régi tömlőkészletet).
- A víznyomásnak 0,1 MPa és 1 MPa között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy szőnyeg ne akadályozza a gép alsó részét vagy ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A telepítés után a készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.
- A száraz ruhákra vonatkozó maximális terhelés az adott modell függvényében változik:

lásd a vezérlőpultot, vagy egyes modelleknél lásd az ajtónyílás belső részén elhelyezett adattáblát.

- A termék-adatlap a gyártó weboldalán tekinthető meg.

Elektromos csatlakozások és biztonsági utasítások

- A műszaki adatok (tápfeszültség és tápellátás) a termék adattábláján található.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, megfelel-e az összes alkalmazandó törvénynek, és hogy a csatlakozó kompatibilis-e a készülék dugójával. Ellenkező esetben kérjen szakképzett szakmai segítséget.
- Az átalakítók és a hosszabbító kábelek használata ellenjavallt.
- A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját és zárja el a vízcsapot.
- A csatlakozódugó kihúzásához ne húzza meg a hálózati kábelt vagy a készüléket.
- Az ablak kinyitása előtt, ügyeljen arra, hogy ne legyen víz a dobban.

- Ne tegye ki a készüléket eső, közvetlen napsugárzás vagy más időjárási körülmények hatásának.

- A készülék mozgatásakor ne emelje meg a mosógépet a gomboknál vagy a mosószertároló fióknál fogva. Szállítás közben soha ne fektesse a készülék ablakát a szállítókocsira. Javasoljuk, hogy a mosógépet két személy emelje meg.

- Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne fogjon hozzá a készülék szakszerűtlen javításához. Vegye fel azonnal a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használjon. A fenti utasítások betartásának elmulasztása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.



FIGYELMEZTETÉS:
Mosás közben a víz nagyon magas hőmérsékletű lehet.

2. TELEPÍTÉS

- Csavarozza ki a hátoldalon lévő **2** vagy **4** csavart (**A**), és távolítsa el a **2** vagy **4** alátétet (**B**) az **1. ábrán** látható módon.
- Takarja le a **2** vagy **4** furatot a borítékban található dugók felhasználásával.
- Beépített** mosógép esetén csavarozza ki a **3** vagy **4** csavart (**A**) és távolítsa el a **3** vagy **4** alátétet (**B**).
- Bizonyos típusok esetében **egy vagy több** alátét belesik a gépbe: az alátétek kiemeléséhez döntse előre a mosógépet. Takarja le a furatokat a borítékban található dugókkal.

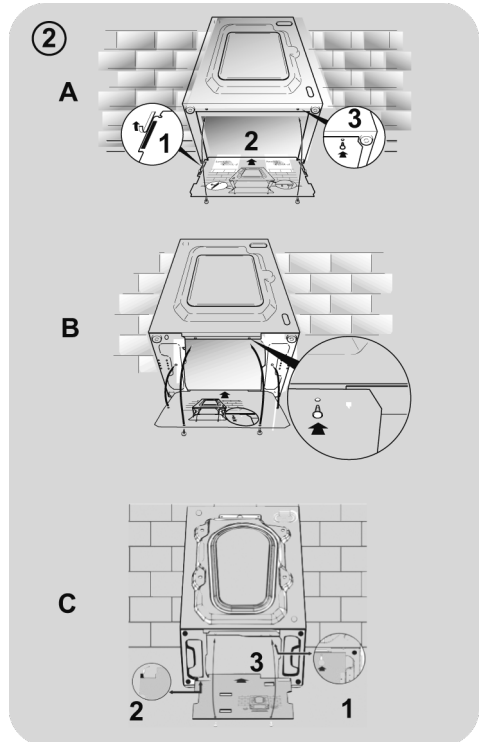
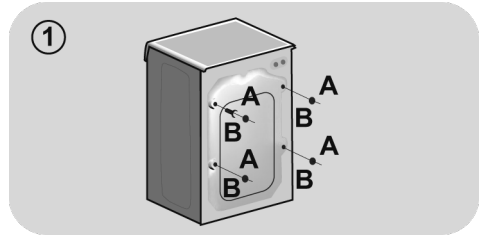


FIGYELMEZTETÉS:

Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyerekektől!

- A kicsomagolási eljárás során a készülék tetején* megtalálható bordázott műanyaglapot helyezze be a készülékbe, amint az látható a **2. ábrán** (a modellnek megfelelően vegye figyelembe az **A, B** vagy **C** változatot).

* **Egyes modellek esetén a bordázott műanyaglap nem képezi a csomag részét.**



Elhelyezés

- Igazítsa a mosógépet a falhoz, vigyázzon, hogy a cső ne tekeredjen vagy ne sérüljön meg. Helyezze az elvezető csövet a kádba, vagy ha lehet, csatlakoztassa egy legalább 50 cm magas falilufiócsőbe, amelynek az átmérője nagyobb a mosógép csövének átmérőjénél (7 ábra).
- A lábak segítségével állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a 8 ábrán látható módon:
 - a. Fordítsa el a csavaranyát jobbra a csavar kioldása céljából;
 - b. Fordítsa el a lábat a készülék megemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez, amíg rá nem fekszik a padlóra;
 - c. Rögzítse a lábat a csavaranya becsavarozásával, amíg az hozzá nem illeszkedik a mosógép aljához.
- Dugja be a mosógép csatlakozódugóját.

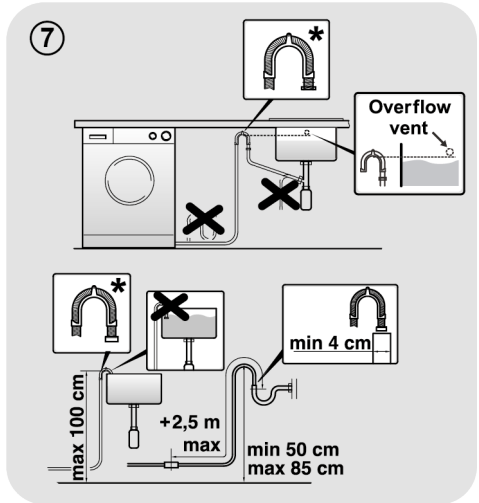


FIGYELMEZTETÉS:

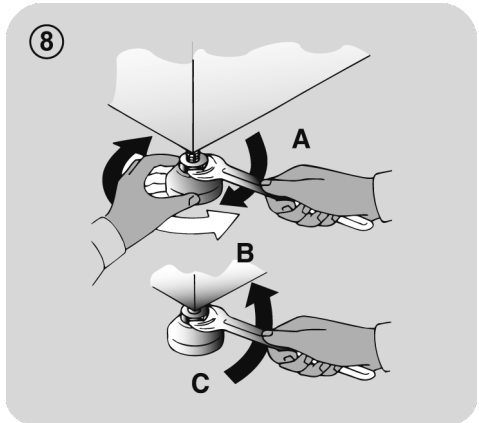
Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, ha a hálózati kábel cserére szorul.

Ha a készüléket megemelt felületre szereli be, akkor kötelező a készülék rögzítése.

A gyártói garancia nem vonatkozik a nem megfelelő telepítés miatt keletkezett hibákra.




* A TARTOZÉK KÜLÖN VÁSÁROLHATÓ MEG



3. MOSÓSZERTÁROLÓ FIÓK

A mosószertároló fiók 3 rekeszre oszlik a **9 ábrán** látható módon:

- **“1” rekesz:** az előmosószer számára;
- **“” rekesz:** a különleges adalékok, az öblítőszer, a keményítő, az illatanyagok stb. számára;

FIGYELMEZTETÉS:

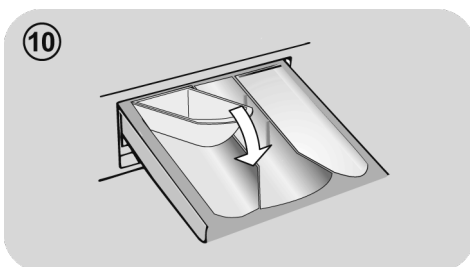
Csak folyékony szert használjon. A mosógép úgy van beállítva, hogy automatikusan adagolja a adalékokat az egyes ciklusokban az utolsó öblítés során.

- **“2” rekesz:** a mosószer számára.

EGYES TÍPUSOKHOZ folyékony mosószeres csésze is tartozik (**10 ábra**). Ha használni szeretné, helyezze a „2” rekeszbe. Ebben az esetben a folyékony mosószer a megfelelő időben kerül be a dobba. A csésze fehérítéshez is használható az „Öblítés” program kiválasztásakor.

FIGYELMEZTETÉS:

Egyes mosószereket nem szabad a mosógép mosószer adagolójába tölteni, hanem a mosószerhez kapott saját adagolójában kell a dobba helyezni.



EGYES MODELLEK automatikus adagolást biztosítanak, amely révén a készülék precíz mennyiségű tisztítószerrel és lágyítóval szolgál. Ebben az esetben részletek ügyében tájékozódjon a **KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK** fejezet megfelelő részéből.

4. GYAKORLATI TANÁCSOK

Betöltési tanácsok

A ruhák szétválogatásakor ügyeljen a következőkre:

- ne hagyjon fémtárgyakat, például elemet, gombostűt, pénzérmét a ruhákban;
 - gombolja be a párnahuzatokat, húzza be a zipzárokat, húzza meg a laza öveket és a hosszú szalagokat;
 - vegye le a görgőket a függönyökről;
 - olvassa el figyelmesen a ruhadarabok mosására vonatkozó címkéket;
 - feltöltéskor távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Plédék, ágytakarók vagy más nehéz anyagok mosásakor javasoljuk a centrifugázás elhagyását.
 - A gyapjú textíliák mosása előtt győződjön meg róla, hogy azok mosógépben moshatók. Ellenőrizze az anyagok címkéjét.
 - A gépben esetlegesen kialakuló kellemetlen szagok elkerülése érdekében a mosások között résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját.

Energiatakarékossági tippek

A készülék használatára vonatkozó pénztakarékossági és környezetvédelmi tippek

- A készüléket minden egyes program esetén a programtáblázatban szereplő maximális kapacitásra töltsen fel – így módon energiát és vizet TAKARÍTHAT MEG.
- A centrifugázás sebessége hatással van a készülék által kibocsátott zajra és a kimosott ruhaneműk maradék nedvességtartalmára: minél nagyobb fordulatszámot választ, a készülék annál hangosabban működik, de annál alacsonyabb lesz a ruhaneműk nedvességtartalma.

- A víz- és az energiafogyasztás tekintetében általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszú időt vesznek igénybe és alacsonyabb hőmérsékleteken működnek.

Maximális ruhaadag

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében maximális ruhaadagok használatát javasoljuk. Két féladag helyett egy teljes adag kimosásával akár 50% energiát is megtakaríthat.

Van-e szükség előmosásra?

- Csak a nagyon szennyezett ruhák esetében! Ha az enyhén és az átlagosan szennyezett ruha esetében NEM választja ki az előmosást, akkor azzal mosóport, időt, vizet és 5-15%-ban energiát TAKARÍTHAT MEG.

Szükséges a magas hőfokon való mosás?

- Kezelje elő a foltokat feltöltéskor, vagy áztassa be a beszáradt foltokat a mosást megelőzően, hogy ne legyen szükséges a magas hőfokon való mosás. Takarítson meg energiát azzal, hogy alacsonyabb hőfokon mos.

A szárítóprogram használata előtt (MOSÓ-SZÁRÍTÓGÉP)

- Idő- és energia-megtakarítás céljából válassza a nagy sebességű centrifugálást, hogy a szárítóprogram beindítása előtt csökkenjen a kimosott ruha víztartalma.

A tisztítószer adagolása

Az alábbi rövid útmutatóban a tisztítószer használatára vonatkozó tippeket és tanácsokat mutatunk be.

- Kizárólag mosásra szolgáló tisztítószereket használjon.
- A szövet típusának (pamut, finom anyagok, szintetikus anyagok, gyapjú, selyem stb.) és színének, a szennyeződés típusának és mértékének, valamint a mosási hőmérsékletnek megfelelő tisztítószert használjon.

- A tisztítószer, az öblítő vagy az egyéb adalékanyagok megfelelő mennyiségének a használatához minden esetben kövesse a gyártó utasításait: **a megfelelő mennyiség használatával csökkentheti a hulladék mennyiségét, és csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását.**

Erősen szennyezett fehér ruhák mosásakor a 60°C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és normál (nagy teljesítményű) mosópor használatát javasoljuk, amely olyan fehérítőszeret is tartalmaz, amelyek kitűnő eredményeket kínálnak közepes/magas hőmérsékleten.

40°C és 60°C hőmérséklet közötti mosás esetén az alkalmazott mosószer feleljen meg a textília típusának és a szennyezettség mértékének. A normál mosóporok a „fehér” vagy a színes színtartó, erősen szennyezett anyagokhoz, míg a folyékony mosószerek vagy a „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes textíliákhoz alkalmasak.

A 40°C alatti mosáshoz folyékony mosószerek vagy az alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmas címkével ellátott mosószerek használatát javasoljuk.

Gyapjú- vagy **selyem** mosáshoz kifejezetten az ezekhez az anyagokhoz kifejlesztett mosószereket kell használni.

- A túlzott mennyiségű tisztítószer használata túlzott mértékű habzást eredményez, amely megakadályozza az adott ciklus megfelelő elvégzését. Ezen felül a mosás és a centrifugázás minőségére is hatással lehet.

A foszfátot nem tartalmazó, környezetbarát mosószerek használata az alábbi hatásokkal járhat:

- **zavarosabb öblítővíz:** ez a hatás a szuszpenzióban jelenlévő zeolitoknak tulajdonítható, amelyek nincsenek kedvezőtlen hatással az öblítés hatékonyságára.

- **fehér por (zeolitok) a ruhán a mosás végén:** ez normális jelenség, a port nem nyeli el az anyag, és nem változik meg az anyag színe sem.

- **habképződés az utolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelzi azt, hogy gyenge minőségű az öblítés.

- **erőteljes habzás:** ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagok miatt következik be, amelyeket nehéz eltávolítani a textíliából. Ebben az esetben ne végezzen újabb öblítést: egyáltalán nem fog segíteni.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy a készülék hibás működésére gyanakszik, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Ügyfélszolgálatl.

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék megfelelő ápolásával megnövelheti annak élettartamát.

A készülék külsejének tisztítása

- Válassza le a gépet az elektromos hálózatról.
- Egy nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külső burkolatát, de **NE HASZNÁLJON SÚROLÓSZEREKET, ALKOHOLT ÉS/VAGY HIGÍTÓSZEREKET.**

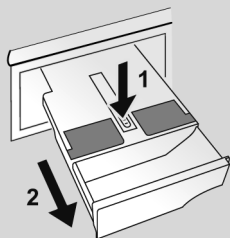
A fiók tisztítása

- A mosószer és a mosáshoz használt egyéb anyagok felgyülemelésének az elkerülése érdekében ajánlott a mosószeres fiókot rendszeresen megtisztítani.
- Óvatosan, de határozott mozdulattal távolítsa el a fiókot.
- Folyó víz alatt tisztítsa meg a fiókot, majd helyezze vissza a helyére.

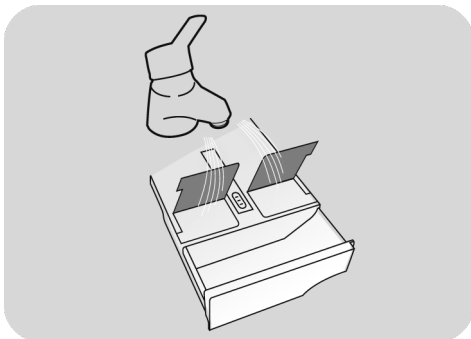
AUTOMATIKUS FOLYÉKONY MOSÓSZER ÉS VÍZLÁGYÍTÓ ADAGOLÓRENDSZERREL SZERELT MODELLEK:

Mielőtt folytatná a tisztítást, bizonyosodjon meg az összes rekesz ürességéről.

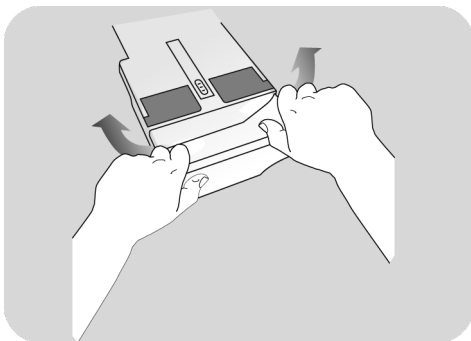
- Húzza ki a fiókot teljesen a kioldógomb megnyomásával, **miközben figyel a mosószer lerakódások esetleges kihullására.**



- Töltse fel a fiókot forró vízzel.



- Rázza meg a fiókot, hogy a víz az összes rekeszt átjárhassa.



- Ürítse ki a fiókot a felesleges víztől, majd helyezze vissza teljesen a helyére.



FIGYELMEZTETÉS:

NE használjon savas termékeket (például ecetet) vagy agresszív tisztítószereket a fiók tisztításához, így elkerülhető a készülék tömitéseinek és/vagy belső alkatrészeinek a károsítása.

A szivattyúszűrő tisztítása

- A készülék egy speciális szűrővel is rendelkezik, amely a lefolyórendszer eldugulását okozó nagyobb tárgyak, pl. gombok vagy pénzérmék szűrésére szolgál (a modelltől függően az **A** vagy a **B** változat található meg az adott készülékben).

A szűrőt évente 5-6 alkalommal javasolt ellenőrizni és megtisztítani.

- Válassza le a gépet az elektromos hálózatról.
- A szűrő kicsavarozása előtt helyezzen egy nedvszívó rongyot a szűrő alá, hogy a padló száraz maradjon.
- Fordítsa el a szűrőt balra, hogy függőleges helyzetbe kerüljön.
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt, majd pedig jobbra csavarozva tegye vissza a helyére.
- Az összeszereléshez ismételje meg az előző lépéseket fordított sorrendben.

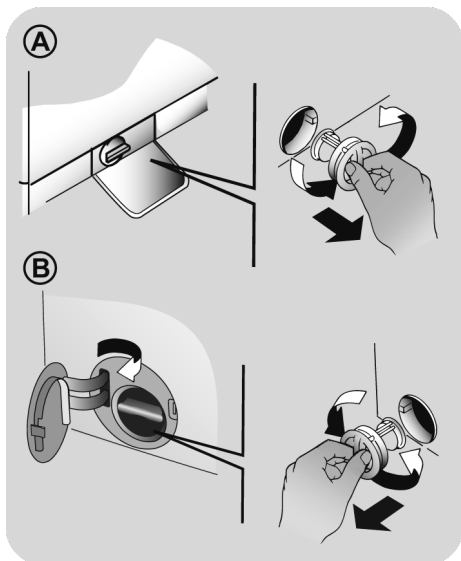
A mozgatással és a hosszabb üzemszünettel kapcsolatos javaslatok.

- Ha a készüléket hosszú időn át tárolja fűtés nélküli helyiségben, a csövekben lévő maradék vizet teljesen el kell távolítani a rendszerből.
- Válassza le a gépet az elektromos hálózatról.
- Kapcsolja le a csövet a szíjról, és engedje ki teljesen a vizet egy edénybe.
- Ezt követően rögzítse az elvezető csövet a szíjjal.

HU

AUTOMATIKUS FOLYÉKONY MOSÓSZER ÉS VÍZLÁGYÍTÓ ADAGOLÓRENDSZERREL SZERELT MODELLEK:

amennyiben a gépet meg kell döntenie, vagy el kell mozdítania, bármiféle művelet előtt távolítsa el a mosószer fiókot, miközben vízszintesen tartja a szivárgások elkerülése érdekében.



6. TÁVIRÁNYÍTÁS (WI-FI)

A készülék **Wi-Fi** technológiával van kiegészítve, amely egy alkalmazáson keresztül történő távirányítást tesz lehetővé.

KÉSZÜLÉKPÁROSÍTÁS (AZ ALKALMAZÁSBAN)

- Töltse le a **hOn** mobilalkalmazást a készülékére a következő QR-kód beolvasásával:



vagy használja a következő hivatkozást:
go.haier-europe.com/download-app

A alkalmazás Android és iOS operációs rendszerű táblagépekhez és okostelefonokhoz érhető el.

Ismerje meg a Wi-Fi funkciók részleteit az alkalmazás DEMO módban történő böngészésével.

A készülék 2,4 GHz-es otthoni Wi-Fi-hálózatra képes csatlakozni. A gép nem konfigurálható, ha az otthoni hálózat 5 GHz-es sávot használ.

- Nyissa meg a mobilalkalmazást, hozzon létre felhasználói profilt (vagy jelentkezzen be, ha már rendelkezik fiókkal), és párosítsa a készüléket a készülékkijelzőn megjelenő utasítások követésével.

A TÁVIRÁNYÍTÁS BEKAPCSOLÁSA

- Ellenőrizze, hogy a router be van-e kapcsolva, és csatlakozik-e az internethez.
- Tegye be a ruhákat a gépbe, csukja be az ajtót, szükség esetén öntse be a mosószert.

- Forgassa el a programválasztót a **TÁVIRÁNYÍTÁS (Wi-Fi)** pozícióra: az ajtó zárul, és a vezérlőpult kezelőszerveit letiltja a rendszer.

- Indítsa el a ciklust a alkalmazással. A ciklus befejeződését követően kapcsolja ki a gépet a programválasztó **OFF (KI)** pozícióba fordításával, így az ajtózár felold.

A TÁVIRÁNYÍTÁS KIKAPCSOLÁSA

- A **TÁVIRÁNYÍTÁS** mód elhagyásához ciklus működése alatt forgassa a programválasztót bármilyen más pozícióba, mint a **TÁVIRÁNYÍTÁS (Wi-Fi)**, **elkerülve a OFF (KI)** pozíciót. A készülék vezérlőpultja ismét használhatóvá válik, és a ciklus szüneteltetése esetén az ajtó kinyitható, amint kikapcsol az **AJTÓBIZTONSÁG** jelzőlámpa.

Biztonsági okok miatt egyes mosási ciklusok esetében az ajtó csak akkor nyitható ki, ha a víz szintje az alsó perem alá ér, valamint ha a víz hőmérsékleté kevesebb, mint 45°C. Ebben az esetben az ajtó kinyitása előtt várja meg, míg az **AJTÓBIZTONSÁG lámpa kikapcsol.**

- Zárt ajtó mellett forgassa el a gyűrűt **TÁVIRÁNYÍTÁS (Wi-Fi)** pozícióba, így ismét vezérelheti a készüléket az alkalmazással. Amennyiben egy ciklus zajlik, a készülék folytatja azt.

7. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

A készüléket automatikusan hozzáigazítja a vízszintet a szennyes ruha típusához és mennyiségéhez. Ez a rendszer csökkenti az energiafogyasztást, és érezhetően lerövidíti a mosási időt is.

Programválasztás

- Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a kívánt programot.
- Szükség esetén állítsa be a mosási beállításokat, és válassza ki a kívánt opciókat.

SZÁRÍTÁS (csak MOSÓ-SZÁRÍTÓGÉP)

Ha azt szeretné, hogy a szárítási ciklus automatikusan elkezdődjön mosás után, válassza ki a szükséges mosási programot, és válassza ki a szárítási ciklust is. Alternatívaként várja meg, amíg a gép befejezi a programot, majd válassza ki a szárítási programot.

- Nyomja meg a program indítása gombot.
- A program végéről a kijelzőn megjelenő üzenet tájékoztat (egyes modellek esetében a szakaszok összes jelzőlámpája bekapcsol).
- Kapcsolja ki a készüléket.

Bármít is szeretne mosni, tekintse át a programtáblázatot és tartsa be a működtetési sorrendet.

Műszaki adatok

Víznyomás:

min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

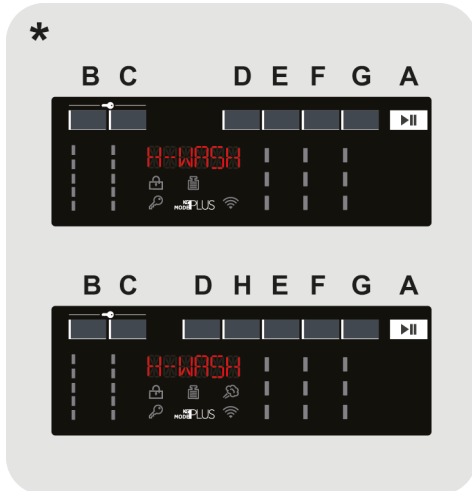
Centrifugálás:

lásd a géptörzslapot.

Teljesítményigény/Biztosíték/Hálózati feszültség:

lásd a géptörzslapot.

8. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK



* Modelltől függően

- A START/SZÜNET gomb
- B HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS gomb
- C CENTRIFUGAVÁLASZTÁS gomb
- D KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb
- E OPCÍÓK gomb
- F GYORS/SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb
- G KÜLÖNLEGES PROGRAMOK gomb
- H GŐZ gomb
(csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre)
- B+C GYEREKZÁR (GOMBOK LEZÁRÁSA)



FIGYELMEZTETÉS:

a csatlakozódugó behelyezésekor ne érintse meg a gombokat, mert az első másodpercekben a rendszerek beállítását végzi a gép: a gombok megérintése esetén a gép nem képes megfelelően működni. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozódugót, és ismételje meg a műveletet.

Programválasztó gomb KI helyzettel

- A programválasztó gomb elfordításakor felgyullad a kiválasztott program beállításait megjelenítő kijelző.
- Kapcsolja ki a mosógépet a programválasztó gomb **KI** helyzetbe történő elfordításával.

Első beindítás

- A nyelv beállítása

- A készülék hálózati csatlakoztatása és bekapcsolása után nyomja le a "**B**" vagy a "**C**" gombot a rendelkezésre álló nyelvek megtekintéséhez.
- A **START/SZÜNET** gomb lenyomásával válassza ki a kívánt nyelvet.

- A nyelv módosítása

Ha módosítani szeretné a beállított nyelvet, nyomja le egyszerre **5 másodpercre** a "**D**" és a "**E**" gombot. Az **ENGLISH** felirat jelenik meg a kijelzőn, ekkor ön egy másik nyelvet választhat.

START/SZÜNET gomb

Csukja be az ajtót a **START/SZÜNET** gomb lenyomása **ELŐTT**.

- A kiválasztott ciklus előre beállított paraméterekkel történő beindításához nyomja le a **START/SZÜNET** gombot. A program futása közben a kijelző megjeleníti az időtartamot.
- Ha módosítani szeretné a kiválasztott programot, nyomja le a kívánt opciógombokat, módosítsa az alapértelmezett paramétereiket, és a ciklus megkezdéséhez nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.

Csak a beállított programmal összeegyeztethető opciók választhatók.

- A készülék bekapcsolását követően várjon pár másodpercet, amíg a program beindul.

PROGRAM IDŐTARTAMA

- A program kiválasztásakor a kijelző automatikusan mutatja a ciklus időtartamát, ami a választott opcióktól függően változhat.
- A program beindulása után ön folyamatos tájékoztatást kap a mosás végéig hátralévő időről.
- A szabványos adag alapján a készülék kiszámítja a kiválasztott program végéig tartó időt, majd pedig a ciklus közben korrigálja az időtartamot a ruhaadag méretéhez és összetételéhez képest.

PROGRAM VÉGE

- Amikor a kijelző a program végéről tájékoztat, és az **AJTÓBIZTONSÁG** jelzőlámpa kialudt, az ajtó kinyitható.
- Kapcsolja ki a mosógépet a programválasztó gomb **KI** helyzetbe történő elfordításával.

A programválasztó gombot vissza kell állítani a KI helyzetbe minden egyes ciklus végén, vagy egy új mosási ciklus beindításakor a következő program kiválasztása és beindítása előtt.

A GÉP ÜZEMELÉSÉNEK SZÜNETELTETÉSE

- Tartsa lenyomva a **START/SZÜNET** gombot körülbelül **2** másodpercig (néhány jelzőlámpa és a fennmaradó időt jelző kijelző villogni fog, jelezve, hogy a gép üzemelése szünetel).

Biztonsági okok miatt egyes mosási ciklusok esetében az ajtó csak akkor nyitható ki, ha a víz szintje az alsó perem alá ér, valamint ha a víz hőmérsékleté kevesebb, mint 45°C. Ebben az esetben az ajtó kinyitása előtt várja meg, míg az AJTÓBIZTONSÁG lámpa kikapcsol.

- Nyomja meg újból a **START/SZÜNET** gombot, a program ekkor újraindul onnan, ahol szüneteltette lett.

A PROGRAM TÖRLÉSE

- A program törléséhez állítsa a választógombot a **KI** helyzetbe.
- Az ajtó kinyitása előtt várja meg, amíg az AJTÓBIZTONSÁG jelzőlámpa kiaszik.

HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS gomb

- Ezzel a gombbal lehet változtatni a mosási ciklusok hőmérsékletet.
- A ruhák kímélése érdekében nem lehet a legnagyobb megengedett érték fölé növelni a hőmérsékletet.
- Ha hideg mosást szeretne végezni, minden jelzőlámpának kikapcsolt állapotban kell lennie.

CENTRIFUGAVÁLASZTÁS gomb

- A gomb lenyomásával csökkenthető a maximális sebesség, és a centrifugálási ciklus ki is kapcsolható.

- Ha a címkén nincs különleges információ, akkor az adott program maximális centrifugálási sebessége alkalmazható.

Az anyagok kímélése érdekében a programválasztás közben az automatikusan megengedhető érték fölé nem növelhető a fordulatszám.

- A centrifugálás ismételt aktiválásához nyomja le a gombot, amíg el nem éri a beállítani kívánt centrifugasebességet.
- A centrifugálási sebesség a gép működésének szüneteltetése nélkül módosítható.

A mosószer túladagolása túlzott habképződést eredményezhet. Ha a készülék túl sok hab jelenlétét érzékeli, akkor kihagyhatja a centrifugálási fázist, vagy meghosszabbíthatja a program időtartamát és növelheti a vízfelhasználást.

A gép speciális elektronikus berendezéssel van felszerelve, amely megakadályozza a centrifugálást, ha a berakott ruhaadag egyenetlenül oszlik el. Ezáltal csökken a gép által keltett zaj és vibráció, és meghosszabbodik a mosógép élettartama is.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

- Ez a gomb a mosási ciklus előzetes beprogramozását teszi lehetővé, ezáltal a ciklus kezdete legfeljebb **24 órával** késleltethető.
- Az indítás késleltetése az alábbi eljárással végezhető el:

- Állítsa be a kívánt programot.

- Nyomja meg a gombot egyszer a késleltetett indítás aktiválásához, majd nyomja meg ismét (vagy tartsa lenyomva) a kívánt késleltetés beállításához. A késleltetés ideje növekszik a gomb minden egyes megnyomásával maximum **24 órával**, ha pedig ekkor még egyszer megnyomja a gombot, a késleltetés nullára áll vissza.
- Erősítse meg a beállítást a **START/SZÜNET** gomb lenyomásával. Megkezdődik a visszaszámlálás, amelynek befejeződésekor a program automatikusan elindul.

- A késleltetett indítás a programválasztó gomb **KI** helyzetbe fordításával törölhető.

Ha a gép működése közben megszakad a tápellátás, a tápellátás visszakapcsolását követően a gép újraindul azon fázisnak az újakezdésével, amelyben a tápellátás megszakadása jelentkezett.

Az opciógombokat a **START/SZÜNET** gomb lenyomása előtt kell kiválasztani.

OPCIÓK gomb

Ez a gomb három különböző opció közötti választást tesz lehetővé:

- ELŐMOSÁS

- Ez az opció előmosás elvégzését teszi lehetővé, és különösen az erősen szennyezett ruhák esetében hasznos (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).
- A mosószeres dobozon ajánlott mennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk felhasználni.

- EXTRA ÖBLÍTÉS

- Ez az opció egy további öblítést tesz lehetővé a mosási ciklus végén; az opció érzékeny bőrű emberek szempontjából vizsgáltuk, akiknél a legkisebb mosószermaradvány is bőrirritációt vagy allergiát okozhat.

- Célszerű ezt a funkciót gyermekruhák és nagyon piszkos ruhadarabok esetében is használni, amelyekhez nagy mennyiségű mosószer használata szükséges, vagy törülközők mosásához ajánlott, amelyek szövetszála hajlamosak a mosószer megkötésére.

- TISZTASÁG+

Csak 60°C-os hőmérséklet beállítása mellett aktiválható. Ezzel az opcióval a szennyeződések még alaposabban eltávolíthatók, miközben azonos hőmérséklet tartható fenn az egész mosás alatt.

Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik.

GYORS / SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb

A kiválasztott programtól függően ez a gomb két különböző opció közötti választást tesz lehetővé.

- GYORS

A gomb a **RAPID CARE (14'/30'/44')** program kiválasztásakor válik aktívvá. A kijelzett három időtartam egyikének a kiválasztását teszi lehetővé.

- SZENNYEZETTSÉGI SZINT

- A programválasztás után automatikusan megjelenik a kijelzőn az adott programhoz beállított mosási idő.
- Ezzel az opcióval – a program hosszának módosítása révén – a mosási intenzitás 3 szintje közül lehet választani, attól függően, mennyire szennyezettek a ruhák (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).

KÜLÖNLEGES PROGRAMOK gomb

A gomb segítségével választhat **három** különböző opció közül (**csak egyes programok esetén érhető el**):

- AKTÍV MOSÁS

- Az opció (amely számos programban beállítható) optimalizálja a víz- és energiafogyasztást az adott program esetén, miközben nem befolyásolja negatívan a mosási teljesítményt.
- Az **AKTÍV MOSÁS** kisebb töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz készült, így korlátozva a szükségtelen hulladékmennyiséget.

- ÉJSZAKA ÉS NAPPAL

- Ez az opció 400 fordulát/perc értékre csökkenti a közbenső centrifugálást, és ahol lehet, növeli a vízszintet az öblítés közben; az utolsó öblítés után vízbe merülve tartja a ruhát a szövetszálak egyenletes eloszlása céljából.
- A dob víztartási fázisában a gép szünetelve van.
- A ciklus centrifugálási fázissal (ennek sebessége a vonatkozó gombbal csökkenthető, vagy akár teljesen ki is kapcsolható) és leürítési fázissal való lezárásához nyomja meg a **INDÍTÁS** gombot.
- Az elektronikus vezérlésnek köszönhetően a közbenső fázisokban a víz ürítése halkán történik, így ez az opció nagyon alkalmas az éjszakai mosáshoz.

- DOBTISZTÍTÁS

- A mosógép dobjának a tisztítását célozza.
- Csak poralapú mosószerrel használható.
- Ne indítsa el a programot mosógépbe helyezett ruhaneművel.
- Javasoljuk a művelt végrehajtását 50 mosási ciklusonként.

- Az opció kizárólag a **LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGA** programhoz választható ki.

Ezek az opciók csak a **START/SZÜNET** gomb megnyomása előtt választhatók ki.

Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik.

GŐZ gomb*

A gőz funkció a gomb megnyomásával egyes mosási programok után alkalmazható (részletes tájékoztató a táblázatban). A gőznek köszönhetően a ruházat kevésbé gyűrődik, így könnyebb lesz a vasalás. A textil szálai felfrissülnek és a kellemetlen szagok eltűnnek. A amely a maximális tisztítási hatékonyság elérésének érdekében mindegyik programhoz hozzá van rendelve egy, a ruha típusának és színének megfelelő gőzprogram.

Az opciót a **MEHET/SZÜNET** gomb megnyomása előtt kell kiválasztani.

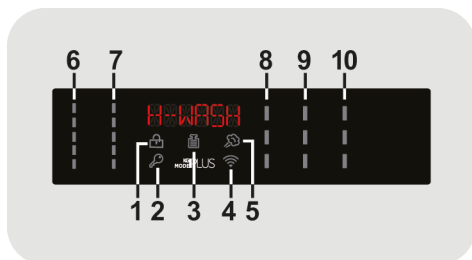
* *Csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre*

GYEREKZÁR (GOMBOK LEZÁRÁSA)

- A **"B"** és a **"C"** gomb 3 másodpercig tartó egyidejű lenyomásával lehetővé válik a billentyűk lezárása. Így elkerülhetők a véletlenszerű vagy nem kívánatos változtatások, ha a ciklus folyamán véletlenül lenyomunk egy gombot a kijelzőn.
- A gombok lezárása könnyen feloldható a két gomb egyszerre történő ismételt lenyomásával, vagy a készülék kikapcsolásával.

Digitális kijelző

A kijelző rendszer folyamatos tájékoztatást ad a gép aktuális helyzetéről.



1) AJTÓBIZTONSÁG JELZŐLÁMPA

- Az ikon az ajtó zárását jelzi.

Csukja be az ajtót a START/SZÜNET gomb lenyomása ELŐTT.

- Ha az ajtó zárva van, a **START/SZÜNET** gomb lenyomásakor a jelzőlámpa egy pillanatra felvillog, majd égve marad.

Ha az ajtó nincs megfelelően bezárva, akkor a lámpa körülbelül 7 másodpercig tovább villog, majd pedig automatikusan törliődik az indítási utasítás. Ebben az esetben csukja be rendesen az ajtót, és nyomja le a START/SZÜNET gombot.

- A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását. A mosási ciklus befejezése és az „Ajtóbiztonság” jelzőlámpa kialvása után várjon 2 perccel, mielőtt kinyitná az ajtót. A ciklus végén fordítsa a programválasztó gombot a KI helyzetbe.

2) LEZÁRT GOMBOK JELZŐLÁMPA

A jelzőlámpa azt mutatja, hogy a gombok le vannak zárva.

3) Kg Mode PLUS JELZŐLÁMPA (aktívan u samo nekim programima)

- A ciklus első perceiben a **"Kg Mode PLUS"** jelzőlámpa égve marad, miközben az intelligens érzékelő megméri a ruha súlyát, és ennek megfelelően állítja be a ciklusidőt, valamint a víz- és áramfogyasztást.

- A **"Kg Mode PLUS"** mindegyik mosási fázisban lehetővé teszi a dobban lévő ruhaadaggal kapcsolatos információk figyelemmel kísérését, és a mosás első perceiben:

- beállítja a szükséges vízmennyiséget;
- meghatározza a mosási ciklus hosszát;
- szabályozza az öblítést a mosáshoz kiválasztott textiltípusnak megfelelően;
- a kiválasztott textiltípushoz beállítja a dob forgási ritmusát;
- érzékeli a hab jelenlétét, és szükség esetén öblítés közben növeli a vízmennyiséget;
- a ruhaadagnak megfelelően és a kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében beállítja a centrifugálási sebességet.

4) Wi-Fi JELZŐLÁMPA

- A Wi-Fi funkcióval ellátott készülékeken a csatlakozás állapotát jelzi: A kijelzés a következő lehet:

- **FOLYAMATOSAN ÉG:** távirányítás bekapcsolva.

- **LASSAN VILLOG:** távirányítás kikapcsolva.

- **HÁROM MÁSODPERCIG GYORSAN VILLOG, MAJD KIALSZIK:** a készülék nem tud csatlakozni az otthoni Wi-Fi hálózathoz, vagy még nincs bejegyezve az alkalmazásba.

- **HÁROMSZOR LASSAN VILLOG, MAJD KÉT MÁSODPERCRE KIALSZIK:** a Wi-Fi hálózat alaphelyzetbe állítása (az alkalmazásba történő bejegyzés közben).

- **EGY MÁSODPERCIG ÉG, MAJD HÁROM MÁSODPERCRE KIALSZIK:** nyitva van az ajtó. A távirányítás nem aktiválható.

5) GŐZ JELZŐLÁMPA

(csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre)

A jelzőlámpa az adott opció kiválasztását jelzi.

6) HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS JELZŐLÁMPÁK

A kiválasztott program mosási hőmérsékletét mutatja, amely a megfelelő gombbal (ahol lehet) módosítható. Ha hideg mosást szeretne végezni, minden jelzőlámpának kikapcsolt állapotban kell lennie.

7) CENTRIFUGAVÁLASZTÁS JELZŐLÁMPÁK

A kiválasztott program centrifugálási sebességét mutatja, amely a megfelelő gombbal módosítható vagy kihagyható.

8) OPCIÓK JELZŐLÁMPÁK

A jelzőlámpák a megfelelő gombokkal kiválasztható opciókat mutatják.















9) SZENNYEZETTSÉGI SZINT JELZŐLÁMPÁK

- A program kiválasztása után a jelzőlámpa automatikusan jelzi az adott programhoz beállított szennyezettségi szintet.
- Egy másik szennyezettségi szint kiválasztásakor az annak megfelelő jelzőlámpa gyullad ki.

10) KÜLÖNLEGES PROGRAMOK gomb JELZŐLÁMPÁK

A jelzőlámpák a megfelelő gombokkal kiválasztható opciókat mutatják.

Programtáblázat

PROGRAM	PROGRAM	kg (MAX.) * (lásd a kezelőlapot)								°C (MAX.)	1)		
		7	8	9	10	11	12	13	14		2	3	1
		kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		2	3	1
	PAMUT 2) 4)	7	8	9	10	11	12	13	14	90°	●	●	(●)
ECO 40-60	ECO 40-60 2)	7	8	9	10	11	12	13	14	60°	●	●	
	GYAPJÚ & KÉZI	1	2	2	2	2	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	20°C 2) 4)	7	8	9	10	11	12	13	14	20°	●	●	
	MÚSZAL ÉS SZÍNES 2) 4)	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	60°	●	●	(●)
	LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGA	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	ÖBLÍTÉS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	△		
	FITNESS	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	30°	●	●	
	GYENGÉD ÁPOLÁS 4)	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
	FRISS ÁPOLÁS 4)	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
	ALLERG. APOLÁS 60°	2	2	2	2	3	3	3,5	3,5	60°	●	●	
 14'/30'/44'	14'	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	2	2	30°	●	●	
	30'	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3	30°	●	●	
	44'	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	4	4	40°	●	●	
	ALL IN ONE 59'	7	8	9	10	11	12	13	14	40°	●	●	
	AUTO ÁPOLÁS 2) 4)	4,5	5,5	6	6,5	7	8	8	9	30°	●	●	
	TÁVIRÁNYÍTÁS (Wi-Fi) Wi-Fi hálózaton keresztül, alkalmazás segítségével kapcsolható be/ki a távirányítás.												

Kérjük, olvassa el az alábbi megjegyzéseket:

* A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).

△ (Csak a folyékony mosószertároló rekeszel ellátott típusok esetében)

Ha csak kevés ruhadarabon vannak olyan foltok, amelyeket folyékony fehérítőszerrel kell kezelnünk, akkor a foltok előzetes eltávolítását a mosógépben végezhetjük el. Öntse bele a fehérítőszeret a folyékony fehérítőtartóba, amely a mosószeres fiók „2” jelű rekeszébe van behelyezve, és állítsa be a speciális ÖBLÍTÉS programot. Amikor az öblítési fázis véget ér, kapcsolja ki a készüléket, adja hozzá a többi textíliát, és folytassa a mosást a ruhatípusoknak megfelelő programon.

● Csak az ELŐMOSÁS opció választásakor (ELŐMOSÁS opcióval rendelkezésre álló programok).

- 1) Egy program kiválasztásakor megjelenik a kijelzőn az ajánlott mosási hőmérséklet, amely a megfelelő gombbal módosítható (ha megengedett), de a megengedett maximális érték fölé nem növelhető.
- 2) A bemutatott programoknál a SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb segítségével a mosás időtartamát és intenzitását állíthatja be.
- 3) A RAPID CARE program kiválasztásakor a rendelkezésre álló három gyors program egyikét választhatjuk ki (14', 30' és 44') a GYORS gombbal.
- 4) A gőz funkció elérhető (csak az opcióval rendelkező modellek esetén).

INFORMÁCIÓ TESZTLABORATÓRIUMOK SZÁMÁRA

STANDARD PROGRAMOK AZ
(EU) 1015/2010 és 1061/2010
RENDELETEKNEK MEGFELELŐEN

ECO 40-60 PROGRAM
A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA: 40°C

ECO 40-60 PROGRAM
A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA: 60°C

STANDARD PROGRAMOK AZ
(EU) 2019/2023
RENDELETNEK MEGFELELŐEN

ECO 40-60 PROGRAM

Ha a berendezés explicit energianyilatkozattal rendelkezik: ez azt jelenti, hogy a berendezés hatékonyabb, mint az „A” energiahatékonysági osztály határértéke, mely osztály látható az elülső fiókon a felhatalmazáson alapuló 2019/2014/EU rendeletnek megfelelően.

Programok leírása

A mindennapi mosás elősegítése érdekében a mosógép speciális programokkal rendelkezik a különböző típusú anyagok tisztításához és a különböző mértékű szennyeződések eltávolításához (lásd a programtáblázatot).

Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.



FIGYELMEZTETÉS:

MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS

- Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- Soha ne mosson együtt **NEM SZINTARTÓ** ruhákat.

TÁVIRÁNYÍTÁS (Wi-Fi)

Wi-Fi hálózaton keresztül, alkalmazás segítségével kapcsolható be/ki a távirányítás. Ebben az esetben a ciklus az alkalmazás utasításai alapján kezdődik el. További részletek a **TÁVIRÁNYÍTÁS (Wi-Fi)** részben.

PAMUT

Ez a program alkalmas a színes pamutruhák 40°C-on történő mosására vagy az ellenálló pamut anyagok 60°C vagy 90°C-os mosására a maximális tisztaság biztosításához. Az utolsó centrifugálási ciklus magas sebességgel történik, amely biztosítja a víz leghatékonyabb eltávolítást a ruhaneműkből.

ECO 40-60

Az **ECO 40-60** program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, amelyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40°C-on vagy 60°C-on is moshatók. Ez a program a

környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.

GYAPJÚ & KÉZI

Ez a program mosógépben mosható gyapjúruhákhoz vagy kézzel mosható ruhadarabokhoz kialakított mosási ciklust hajt végre.

20°C

Ez az innovatív program különböző színek és textíliák, például pamut, szintetikus és kevert anyagok együttes mosását teszi lehetővé mindössze 20°C-os hőmérsékleten, és kiváló tisztítóhatást biztosít. A program fogyasztása a hagyományos, 40°C-os pamutmosásnak körülbelül a 40%-a.

MŰSZAL ÉS SZÍNES

A program lehetővé teszi, hogy különböző fajtájú textíliákat és különböző színeket együtt mosson. A dob rotációs mozgása és a vízszint optimalizálva van a mosási és az öblítési fázisban. Az alapos centrifugálás a gyűrődések kialakulásának csökkentését biztosítja.

LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGA

A program leüriti a vizet és maximális fordulatszámú centrifugálást végez. A **CENTRIFUGAVÁLASZTÁS** gombbal kiiktatható a centrifugálás vagy csökkenthető a centrifugálási sebesség.

ÖBLÍTÉS

Ez a program három öblítést végez közepes centrifugálási sebességgel (ami a megfelelő gombbal csökkenthető vagy kihagyható). Bármilyen típusú anyag öblítéséhez használható, például a kézi mosás után.

FITNESS

Az időtudatosság és a teljesítmény tökéletes kombinációja. Sport- és technikai ruházat mosására készült program. Alacsony hőfokot biztosító program, amelyet műszálás ruhaneműk kis töltetéhez javasolunk.

GYENGÉD ÁPOLÁS

A program megóvja az érzékeny ruhaneműket, alacsony hőmérsékleten mos 59 perc alatt. A kiterjesztett, mélyreható öblítés táplálja a szövetrostokat.

FRISS ÁPOLÁS

A program kialakításából adódóan a mindennapi foltok eltüntetésére készült, és frissítő hatással gondoskodik a kimagasló mosási eredményről. Ez alacsony hőfokot biztosító program, amelyet kis töltetekhez javasolunk.

ALLERG. ÁPOLÁS 60°

A program alapos tisztítást nyújt mindenféle pamut ruhaneműhöz azok higiénizálásával és a baktériumok eltávolításával. A mosóciklus hatékonyságot biztosít magas hőfokon. Kisebb töltetekhez javasoljuk.

RAPID CARE (14'/30'/44')

Kompromisszumok nélküli megtakarítás! Ez az új program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel,

az energiával, a mosószerrel és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, és bármilyen anyaghoz használható. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz ajánljuk.

ALL IN ONE 59'

A program révén egyszerre moshat különböző típusú anyagokat, így például pamutból, műszálból és vegyes textíliából készült ruhaneműket mindössze 59 perc alatt, a gép teljes mosási kapacitásának a kihasználásával 40°C-on (vagy alacsonyabb hőmérsékleten). A program különösen alkalmas enyhén szennyezett ruhaneműk mosására.

AUTO ÁPOLÁS

Ez az innovatív program képes a tisztítóhatás automatikus hozzáigazítására a töltet méretéhez és típusához a legjobb eredmények érdekében, bármiféle veszély nélkül. Az új **POWER CARE** technológia a víz és mosogatószer tökéletes elegyét biztosítva maximális ápolással szolgál ruhaneműinek 30°C-os hőmérsékleten, miközben tökéletes mosási teljesítményt biztosít.

9. HIBAELEHÁRÍTÁS ÉS GARANCIA

Ha úgy véli, hogy mosógépe nem működik megfelelően, tekintse át az alábbi rövid útmutatót, amely gyakorlati tanácsokat tartalmaz a legtöbb általános probléma megoldásához.

HIBAJELENTÉS

- **Kijelzős típusok:** a hibát egy szám jelzi, ami előtt „E” betű van (például: Hiba 2 = E2)
- **Kijelző nélküli típusok:** a hibát az jelzi, hogy minden LED-jelző annyiszor villan fel, amennyi a hibakód, amit 5 másodperces szünet követ (például: Hiba 2 = két felvillanás – 5 másodperc szünet – két felvillanás – stb.)

Jelzett hiba	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
E2 (kijelzővel) A LED-jelzők 2 felvillanása (kijelző nélkül)	A gép nem tud vizet beszívni. Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nincs-e meghajolva, meggömbülve vagy eltömődve. Az elvezetőcső nincs a megfelelő magasságban (lásd a telepítéssel foglalkozó részt). Zárja el a vízcsapot, csavarozza ki a tömlőt a mosógép hátsó részéből, és ellenőrizze, hogy a „homokszűrő” tiszta és akadálymentes-e. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő nincs eltömődve, és hogy nincsenek olyan idegen tárgyak a szűrő rekeszben, amelyek meggátolhatják a víz megfelelő áramlását.
E3 (kijelzővel) A LED-jelzők 3 felvillanása (kijelző nélkül)	A mosógép nem engedi le a vizet. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő nincs eltömődve, és hogy nincsenek olyan idegen tárgyak a szűrő rekeszben, amelyek meggátolhatják a víz megfelelő áramlását. Ellenőrizze, hogy az elvezetőtömlő nincs-e meghajolva, meggömbülve vagy eltömődve. Ellenőrizze, hogy nem dugult-e el a háztartási csatornarendszer, és akadálymentesen folyik-e el a víz. Próbálja meg a mosogatóba vezetni a vizet.
E4 (kijelzővel) A LED-jelzők 4 felvillanása (kijelző nélkül)	Túl sok a hab és/vagy a víz. Ellenőrizze, hogy nem használt-e túl sok mosószeret vagy nem mosógéphez készült terméket.
E7 (kijelzővel) A LED-jelzők 7 felvillanása (kijelző nélkül)	Ajtóprobléma. Ellenőrizze, hogy rendesen be van-e csukva az ajtó. Ellenőrizze, hogy nem akadályozzák-e ruhadarabok az ajtó becsukását. Ha beszorult az ajtó, kapcsolja ki a mosógépet, húzza ki a kábelt a hálózati aljzathoz, várjon 2-3 percet, és nyissa ki újra az ajtót.
Egyéb kódok	Kapcsolja ki a mosógépet, húzza ki a kábelt a hálózati aljzathoz, és várjon egy percet. Kapcsolja be a mosógépet és indítson be egy programot. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel közvetlenül a kapcsolatot a hivatalos Ügyfélszolgálatával.

Probléma	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
A mosógép nem működik/ nem indul be	<p>Ellenőrizze, hogy a kábel be van-e dugva a hálózati aljzatba.</p> <p>Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a mosógép.</p> <p>Ellenőrizze, hogy működik-e a fali csatlakozóaljzat; ellenőrizze egy másik készülékkel, például egy lámpával.</p> <p>Lehet, hogy nincs megfelelően becsukva az ajtó: nyissa ki és csukja be újra.</p> <p>Ellenőrizze, hogy megfelelően választotta-e ki a kívánt programot, és lenyomta-e az indítógombot.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a mosógép nincs-e Szünet üzemmódban.</p>
Víz folyt ki a padlóra a mosógép körül	<p>Lehet, hogy szivárog a víz a csaptelep és a vízellátó cső közötti tömitésnél. Ebben az esetben cserélje ki a tömitést és húzza meg a csatlakozást.</p> <p>Ellenőrizze, hogy megfelelően a helyén van-e a szűrő.</p>
A mosógép nem centrifugál	<p>A ruhadarabok nem megfelelő elrendezése miatt előfordulhat, hogy a mosógép:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a centrifugálási idő növelésével megpróbálja kiegyensúlyozni az adagot; • csökkenti a centrifugálási sebességet a vibráció és a zaj csökkentése érdekében; • a gép védelme érdekében kihagyja a centrifugálást. <p>Ügyelje arra, hogy a ruhaadag kiegyensúlyozott legyen. Ha egyenetlen a ruhaeloszlás, vegye ki, majd tegye vissza a ruhadarabokat, és indítsa be újra a programot.</p> <p>Ez amiatt fordulhat elő, hogy nem távozott az összes víz a mosógépből:</p> <p>várjon néhány percet. Ha a probléma továbbra is fennáll, olvassa el a 3-as számú hibával foglalkozó részt.</p> <p>Egyes típusokon „nincs centrifugálás” funkció is van: ellenőrizze, hogy nincs-e bekapcsolva ez a funkció.</p> <p>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e olyan opciók bekapcsolva, amelyek módosítják a centrifugálást.</p> <p>A túl sok mosószer használata akadályozhatja a centrifugálás megkezdését.</p>
Erőteljes rezgés / zaj hallható centrifugálás közben	<p>Lehet, hogy a mosógép nincs teljesen vízszintbe állítva: szükség esetén állítsa be a lábakat az ezzel foglalkozó részben foglaltak szerint.</p> <p>Győződjön meg arról, hogy kivette-e a gépből a szállításhoz használt csavarokat, gumidugókat és távtartókat.</p> <p>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a dobban (pénzérmék, kapcsok, gombok stb.).</p>

A szabványos gyártói garancia a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt keletkező elektromos vagy mechanikai hibák által okozott meghibásodásokra terjed ki. Díj számítható fel, ha a meghibásodást nem a leszállított termék belső hibája, a termék helytelen használata vagy a használati utasítások be nem tartása okozta.

A weboldalunkon elérhető pótalkatrészek listáját kivéve semmilyen körülmények között ne javíttassa vagy kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, és semmilyen esetben ne javíttassa meg a készüléket tapasztalatlan és / vagy szakképzetlen személyekkel. A tapasztalatlan és / vagy szakképzetlen személyek által végzett javítások sérülést vagy a berendezés súlyos meghibásodását és vagyoni kárt okozhatnak. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot a hivatalos műszaki segítségnyújtási központokkal.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek az Európai Gazdasági Térségen belüli forgalomba hozataltól számított legalább **10 évig** az ügyfélszolgálatunktól beszerezhetők.



FIGYELMEZTETÉS:

A gyártó nem tehető felelőssé a nem a hivatalos műszaki segítségnyújtási központ vagy a gyártó által a termékei javítására és karbantartására vonatkozó vállalati iránymutatásoknak megfelelően felhatalmazott szolgáltató által végzett javításokból eredő, a dolgokat és az embereket ért károkért és/vagy biztonsági problémákért. A hagyományos garancia nem terjed ki az illetéktelen személyek által a termékben a javítási kísérlet során okozott károkra.


2021. március 1-től a háztartási készülékek energiafogyasztásának címkézésével és környezetbarát tervezésével kapcsolatos energia- és környezetvédelmi információk Európában a termékadatbázisban (EPREL) a következő linken (<https://eprel.ec.europa.eu/>). Meg kell adni a modellazonosítót, amely a készülékre felhelyezett értékelési címkén található (ajtó terület).

Alternatív megoldásként közvetlenül hozzáférhet a modellinformációkhoz az energiacímkén található QR-kódon keresztül.

Garancia

A termékre a mellékelt garanciajegyen található kikötésekkel és feltételekkel terjed ki a garancia. A garanciajegyet megfelelő módon ki kell tölteni és meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutatthassa a hivatalos Ügyfélszolgálatnak.

Az ügyfélszolgálati kapcsolattartók (telefonszámokkal és webcímeikkel) országokra lebontva megtalálhatók a termékhez mellékelt jótállási tanúsítványban.

A  jel terméken történő elhelyezésével saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a jogszabályokban meghatározott összes európai biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelménynek.

A gyártó minden felelősséget elhárít a termékhez mellékelt füzetben előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. Ezen kívül a gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo, jer sadrži podatke za pravilno i sigurno korišćenje uređaja kao i korisne savete o efikasnom održavanju.



Počnite sa korišćenjem mašine za pranje veša samo nakon pažljivo pročitanog uputstva i kada budete u potpunosti sigurni da ste ih dobro razumeli. Savetujemo Vam da sačuvate ovo uputstvo kako bi Vam uvek bilo pri ruci, kao i za eventualne buduće vlasnike.

Svaki naš proizvod označen je jedinstvenim 16-cifrenim brojem, to je „serijski broj“ i utisnut je na nalepnici koja se nalazi na samom uređaju (u predelu vrata mašine za pranje veša) ili se nalazi priložen u koverti uz svu ostalu dokumentaciju, koju ćete pronaći unutar uređaja. Taj broj je i svojevrsna identifikacijska oznaka proizvoda koja će Vam trebati pri registraciji proizvoda ili u kontaktu sa ovlašćenim servisom.

Zaštita životne okoline



Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme. (WEEE).

Električni i elektronski otpad sadrži zagađujuće materije (koje mogu da izazovu negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se električni i elektronski otpad može podvrgnuti posebnim tretmanima, u cilju kako bi se ispravno otklonili i odložili svi zagađivači i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu

kako električni i elektronski otpad ne bi postao opasan po životnu okolinu, zato je važno da pratite osnovna pravila:

- Električni i elektronski otpad se ne bi smeo tretirati kao kućni otpad;
- Električni i elektronski otpad mora biti odložen na odgovarajuće sabirno mesto kojim upravlja opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama kada kupite novi aparat stari možete vratiti trgovcu, koji će biti odložen potpuno besplatno, sve dok je priložen otpad ekvivalentan tipu i ima istu namenu kao nov aparat.

Sadržaj

1. **OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
2. **INSTALACIJA**
3. **FIOKA ZA DETERDŽENT**
4. **PRAKTIČNI SAVETI**
5. **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
6. **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (WI-FI)**
7. **KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU**
8. **KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**
9. **REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**

1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu ili za slične namene kao što su:

- za pranje odeće zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i sl;
- za pranje odeće zaposlenih u manjim privrednim društvima, vikendicama i sl;
- za pranje odeće gostiju u: hostelima, motelima, prenoćištima i sl.

Ovaj uređaj namenjen je isključivo za korišćenje u domaćinstvima za uobičajene kućne poslove i nije namenjen za drugo korišćenje kao što su na pr. profesionalne, čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može smanjiti radni vek uređaja ili dovesti do ukidanja garancije od strane proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimerenog korišćenja ili onoga koje nije u skladu sa korišćenjem u domaćinstvu (čak i ako se uređaj nalazi u domaćinstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u garantnom roku.

- Deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenom fizičkim i mentalnim sposobnostima; ili nedostakom iskustva i znanja – mogu da koriste ovaj uređaj isključivo uz

nadzor ili nakon dobijanja instrukcija u vezi bezbednog korišćenja uređaja i pripadajućih rizika. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ovog uređaja se ne sme poveravati deci bez nadzora.

- Pazite na decu i držite ih pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine ne puštajte blizu mašine za pranje veša, osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- U slučaju da je kabal oštećen, on mora biti zamenjen specijalnim kablom ili kompletom koji je dostupan kod proizvođača ili ovlašćenog servisera.
- Koristite isključivo novi komplet cevi (dovodnu i odvodnu) koje su isporučene uz uređaj, nemojte koristiti strari komplet cevi.
- Pritisak vode mora biti između 0,1 MPa i 1 MPa.
- Ako je mašina za pranje veša postavljena na tepih ili sličnu podlogu, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Nakon instalacije i postavljanja uređaja na mesto gde će stalno stajati, utikač i utičnica moraju uvek biti dostupni.



UPOZORENJE:

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Maksimalna nosivost suve odeće zavisi od modela: videti kontrolnu tablu ili, na nekim modelima, videti pločicu koja se nalazi unutar otvora vrata.
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

Povezivanje na električnu mrežu i bezbednosna upozorenja

- Tehnički detalji (napon i snaga) su prikazani na tehničkoj nalepnici aparata.
- Pobrinite se da električni sistem bude uzemljen u skladu sa svim pravilima i zakonima, imajući u vidu da se utičnica poklapa sa utikačem mašine. U suprotnom, potražite profesionalnu pomoć.
- Upotreba adaptera, produžnih kablova i sličnih naprava između utikača i utičnice je strogo zabranjena.
- Pre čišćenja ili održavanja, izvadite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode.
- Kada isključite uređaj nemojte vući električni kabl ili sam uređaj.
- Pre otvaranja vrata mašine za pranje veša, proverite da u bubnju nema vode.
- Ne izlažite veš mašinu vremenskim uslovima: kiši, vlazi, direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Pri prenošenju ili pomeranju, nemojte veš mašinu držati za dugmiće na kontrolnoj tabli ili za fioku za deterdžent. Tokom prenošenja nikada nemojte naslanjati vrata veš mašine na transportna kolica. Veš mašina je vrlo teška i savetujemo da je uvek nose dve osobe.
- U slučaju kvara ili nepravilnog rada, isključite iz struje mašinu za pranje veša i zatvorite dovod vode. Ne dirajte uređaj i ne pokušavajte da ga popravite sami već se obratite ovlašćenom servisu i uvek zahtevajte ugradnju originalnih rezervnih delova. Nepoštovanje uputstva za upotrebu može uticati na siguran rad uređaja i sigurnost samog korisnika.

2. INSTALACIJA

- Odšrafite **2** ili **4** (A) šrafa na zadnjoj strani uređaja i uklonite **2** ili **4** podloške (B) kako je prikazano na **slici 1**.
- Zatvorite **2** ili **4** otvora korišćenjem isporučених poklopaca (koji se nalaze u koverti sa dokumentacijom).
- Ako je Vaša mašina za pranje veša **ugradna**, odšrafite **3** ili **4** šrafa (A) i uklonite **3** ili **4** podloške (B).
- Na nekim modelima mašina za pranje veša **jedna ili više** podložaka će pasti unutar uređaja, nagnite mašinu za pranje veša napred, ka sebi i uklonite ih. Zatvorite otvore korišćenjem isporučених poklopaca (nalaze se u koverti sa dokumentacijom).

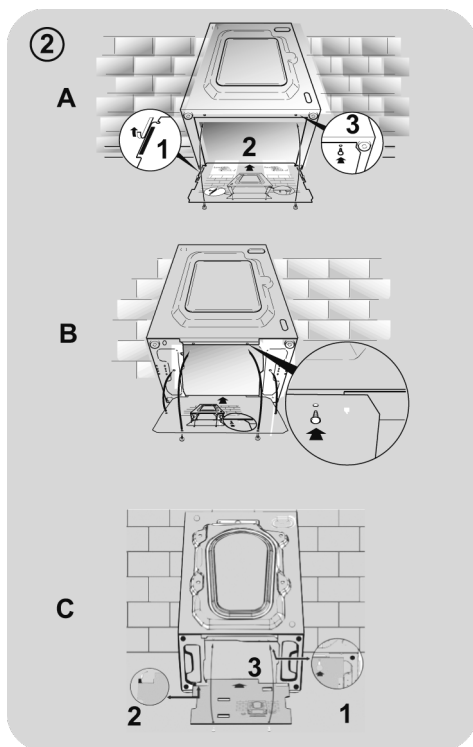
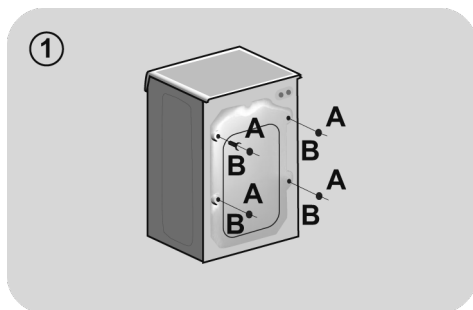


UPOZORENJE:

Materijal od ambalaže (stiropor, najlon i sl.) neka bude van domašaja dece jer može biti opasan.

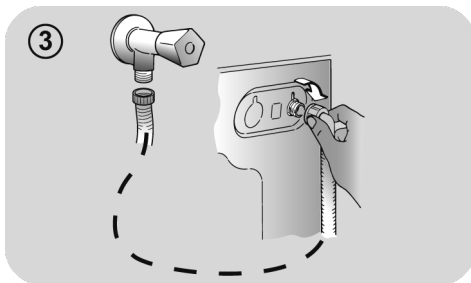
- Stavite talasastu plastičnu ploču, koja se nalazi na gornjem delu uređaja tokom raspakivanja*, u osnovu uređaja kao što je prikazano na **slici 2** (u zavisnosti od modela, pogledajte verziju **A**, **B** ili **C**).

* Kod nekih modela talasasta plastična ploča nije priložena.



Spajanje na vodovodnu mrežu

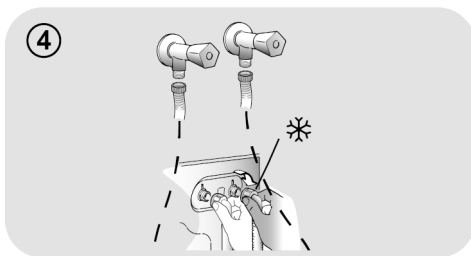
- Povežite crevo za vodu sa slavinom (sl. 3) koristite samo crevo za vodu koje ste dobili uz aparat (ne koristite staro, već korišćeno).



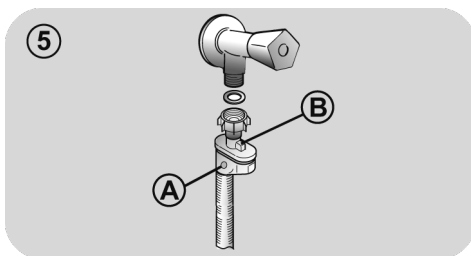
- **NEKI MODELI** mašina za pranje veša mogu imati uključene jednu ili više od sledećih mogućnosti:

- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl. 4):**

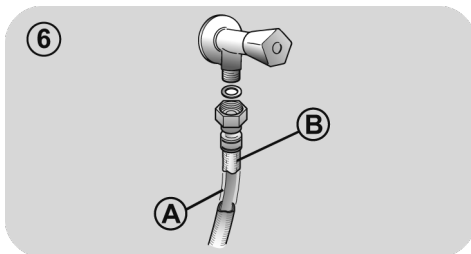
Spajanjem na vodovodnu instalaciju sa priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cev na slavinu za hladnu vodu ❄ a crvenu na slavinu za toplu vodu. Mašina za pranje veša se može spojiti samo na hladnu vodu, u tom slučaju neki programi pranja možda će se pokrenuti nekoliko minuta kasnije.



- **AQUASTOP (sl. 5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazaće se crvena oznaka i cev mora biti zamenjena. Kako biste odvrnuli maticu, pritisnite taster – osigurač "B".



- **AQUAPROTECT, DOVODNA CEV SA ZAŠTITOM (sl. 6):** Ako glavna unutrašnja cev "A" curi, voda će se zadržati u providnoj zaštitnoj cevi "B" kako bi se omogućilo da se ciklus pranja u potpunosti završi. Nakon završetka pranja, kontaktirajte ovlašćeni servis kako biste zamenili dovodnu cev.



Pozicioniranje

- Budite oprezni i proverite da dovodna i odvodna cev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zida. Odvodnu cev možete postaviti preko lavaboa ili wc šolje ili spojiti na zidni odvod vode koji mora biti najmanje 50 cm visine i većeg prostora od odvodne cevi (**sl.7**).
- Izravnajte veš mašinu pomoću okretljivih nožica **slika 8**:
 - a.okrenite maticu udesno da otpustite šraf;
 - b.okrećite nožicu da povisite ili snizite veš mašinu, sve dok ne bude čvrsto prijanjala na pod;
 - c.učvrstite nožice tako da zategnete maticu, sve dok ne bude lepo.
- prijanjala uz desno dno veš mašine.

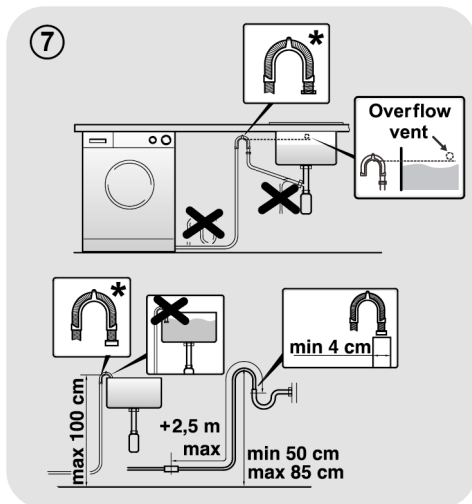


UPOZORENJE:

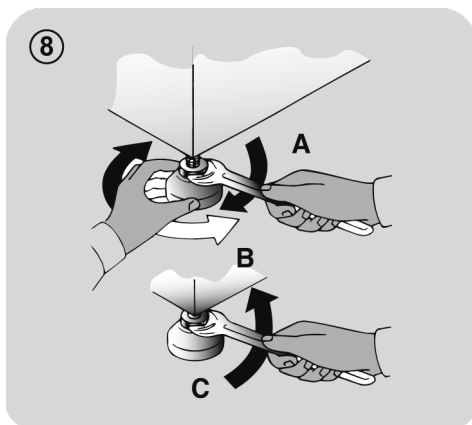
Kontaktirajte ovlašćeni servis u slučaju da je potrebno zameniti glavni električni kabl.

Ako je uređaj postavljen na izdignutu površinu, mora biti pričvršćen na nju.

Greške u instalaciji nisu pokrivene garancijom proizvođača.




* **PRODAJE SE ZASEBNO**



3. FIOKA ZA DETERDŽENT

Fioka za deterdžent podeljena je na 3 pregrade **slika 9**:

- pregrada “1” : deterdžent za predpranje;
- pregrada “” : posebni dodaci, omekšivači, sredstva za izbeljivanje itd;



UPOZORENJE:

U ovoj pregradi koristite samo tečna sredstva; veš mašina je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.

- pregrada “2” : deterdžent za glavno pranje.

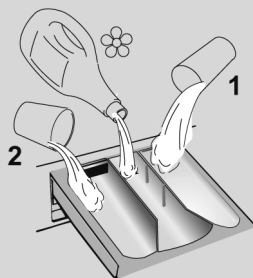
Posuda za tečni deterdžent isporučena je **SAMO UZ NEKE MODELE** veš mašina (**sl. 10**). Ako je želite koristiti, stavite posudicu u **pregradu 2**. Samo na taj način će tečni deterdžent ući u bubanj na vreme. Posudica se može koristiti i za beljenje veša ako je odabran program ispiranje (rinse).



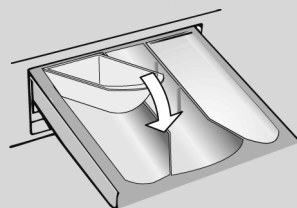
UPOZORENJE:

Pojedini deterdženti nisu dizajnirani za upotrebu u fioci za deterdžent, već imaju svoje posebne dozere koji se direktno stavljaju u bubanj.

9



10



NEKI MODELI imaju automatski dozator koji isporučuje preciznu količinu deterdženta i omekšivača. Više detalja možete pronaći u posebnom delu poglavlja **KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**.

4. PRAKTIČNI SAVETI

Saveti za pripremu veša

Pre stavljanja veša u veš mašinu, učinite sledeće:

- uklonite sa veša sve metalne predmete kao što su: kopče, sigurnosne igle, metalni novac iz džepova i sl.
 - zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odeći;
 - uklonite kopče/držače sa zavesa;
 - pažljivo pročitajte uputstvo za pranje koje se nalazi na etikatema na odeći;
 - za uklanjanje fleka koristite posebna sredstva.
- Kada perete manje prostirke, pokrivače za krevete u drugi teži veš, savetujemo da izbegavate centrifugiranje.
 - Za pranje vune, proverite na etiketi da li sme da se pere u mašini.
 - Ostavite vrata uređaja malo otvorena između pranja kako biste sprečili da se eventualno pojave neprijatni mirisi unutar mašine.

Koristan savet za uštedu

Saveti kako da se uštedi novac i kako da se ne ugrožava životna sredina prilikom upotrebe vašeg uređaja.

- Napunite mašinu do potpunog kapaciteta prikazanog u tabeli s programima za svaki program - to će vam omogućiti UŠTEDU energije i vode.
- Na buku i preostalu vlagu veša utiče brzina centrifuge: brža centrifuga je povezana sa većom bukom i manjom vlažnošću veša.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.

Najveća količina veša za pranje

- Najbolju efikasnost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako veš mašinu napunite s maksimalno preporučenom količinom veša. Sa potpuno napunjenom mašinom uštedećete i do 50% električne energije, umesto da perete dva polovična punjenja.

Da li je potrebno predpranje?

- Samo za jako prljav veš! UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i između 5 do 15% na potrošnju električne energije ako za manje ili uobičajeno prljav veš NE koristite predpranje.

Da li je pranje na visokoj temperaturi neophodno?

- Tretirajte fleku odgovarajućim sredstvom za uklanjanje, ili skorele fleke potopite u vodu pre pranja kako bi smanjili neophodnost upotrebe toplog pranja. Uštedite energiju korišćenjem programa na nižoj temperaturi.

Pre korišćenja programa za sušenje (MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE)

- Uštedite električnu energiju birajući najveću brzinu centrifuge kako biste smanjili sadržaj vode u vešu, pre korišćenja programa za sušenje.

Sipanje deterdženta

Ispod se nalazi **kratko uputstvo** sa savetima o tome **kako koristiti deterdžent**.

- Koristite samo one deterdžente koji su namenjeni za pranje u mašini.
- Izaberite deterdžent u skladu s vrstom tkanine (pamuk, delikatna tkanina, sintetika, vuna, svila itd.), bojom, vrstom i nivoom zaprljanosti i programiranom temperaturom pranja.
- Da biste upotreбили ispravnu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kog aditiva, svaki put pažljivo sledite uputstva proizvođača: **ispravna upotreba uređaja uz ispravnu dozu omogućava vam da izbegavate rasipanje i da smanjite uticaj na životnu sredinu.**

Kada perete jako prljav beli veš savetujemo korišćenje programa za pamuk na 60°C ili više stepeni i uobičajeni deterdžent u obliku praška koji sadrži i dodatke za beljenje veša. Takvi deterdženti već na srednjim/visokim temperaturama pružaju odlične rezultate pranja.

Za pranje između 40°C i 60°C koristite deterdžente koji su odgovarajući prema vrsti tkanina i nivou zaprljanosti veša. Uobičajeni deterdženti u obliku praška prikladni su za bele tkanine postojanih boja s većim nivoom zaprljanosti veša, dok su tečni deterdženti ili deterdženti u obliku praška koji pružaju zaštitu boji prikladniji za obojene tkanine i niži nivo zaprljanosti veša.

Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučujemo korišćenje tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namenjeni za takve vrste tkanina.

- Previše deterdženta stvara previše pene što sprečava da se ciklus izvrši kako treba. To takođe može uticati na kvalitet pranja i ispiranja.

Korišćenje ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati slijedeće pojave:

- **mutna voda od ispiranja:** ova pojava povezana je s ekološkim deterdžentom i nema negativni uticaj na delotvornost ispiranja,
- **beli tragovi na vešu nakon pranja:** to je uobičajeno, tkanina nije upila deterdžent, to ne menja boju tkanine,
- **pena u vodi nakon poslednjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.
- **obilna pena:** to se često događa zbog posebnih sastojaka koji se nalaze u ekološkim deterdžentima i koje je teško ukloniti iz veša. U tom slučaju, ponovno ispiranje neće pomoći za uklanjanje ove pojave.

Ako problem i dalje postoji ili sumljate da je došlo do kvara, odmah kontaktirajte ovlašćeni servis.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kada na ispravan način rukujete svojim uređajem to produžava njegov životni vek.

Spoljašnje čišćenje uređaja

- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Čistite spoljašnju kutiju uređaja koristeći vlažnu krpu, **BEZ ABRAZIVNIH SREDSTAVA, ALKOHOLA I/ILI RASTVARAČA.**

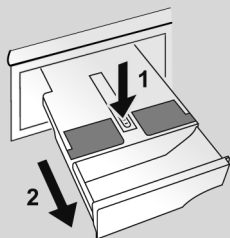
Čišćenje fioke za deterdžent

- Preporučuje se redovno čišćenje fioke za deterdžent kako bi se izbeglo nakupljanje ostataka deterdženta i aditiva.
- Fioku izvucite nežno ali čvrsto.
- Operite fioku tekućom vodom i vratite je na svoje mesto.

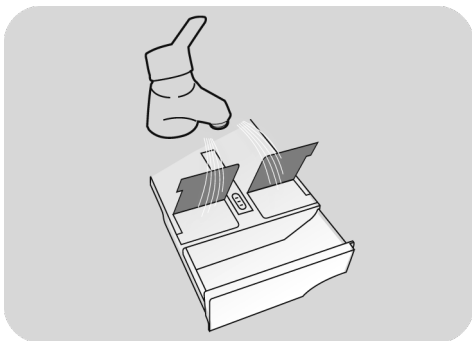
ZA MODELE SA SISTEMOM ZA AUTOMATSKO DOZIRANJE TEČNOG DETERDŽENTA I OMEKŠIVAČA:

Pre nego što krenete sa čišćenjem, sve pregrade moraju biti prazne.

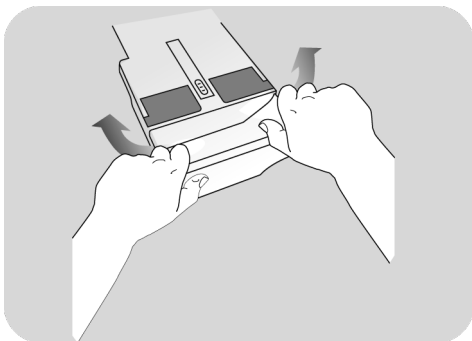
- U potpunosti izvucite fioku pritiskom na dugme za oslobađanje, **obraćajući pažnju na to da ne iscuri ostatak deterdženta.**



- Napunite fioku vrućom vodom.



- Promućkajte fioku kako bi voda prošla kroz sve pregrade.



- Izbacite vodu iz fioke i ponovo je u celosti vratite na njeno mesto.



UPOZORENJE:

Za čišćenje fioke **NEMOJTE** koristiti sredstva koja sadrže kiseline (na primer sirće) kako biste izbegli oštećenje zaptivenih delova i/ili unutrašnjih delova uređaja.

Čišćenje filtera pumpe

- Uređaj ima poseban filter koji zadržava veće predmete koji mogu blokirati odvodni sistem, kao što su dugmad ili metalni novac (u zavisnosti od modela, uzmite u obzir verziju **A** ili **B**).

Preporučujemo proveru i čišćenje filtera 5 ili 6 puta godišnje.

- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Okrenite filter ulevo dok se ne zaustavi željeni položaj.
- Izvucite i očistite filter, nakon čišćenja vratite filter u izvorni položaj tako da ga okrećete udesno.
- Ponovite prethodne korake obrnutim redom da ponovo namestite sve delove.

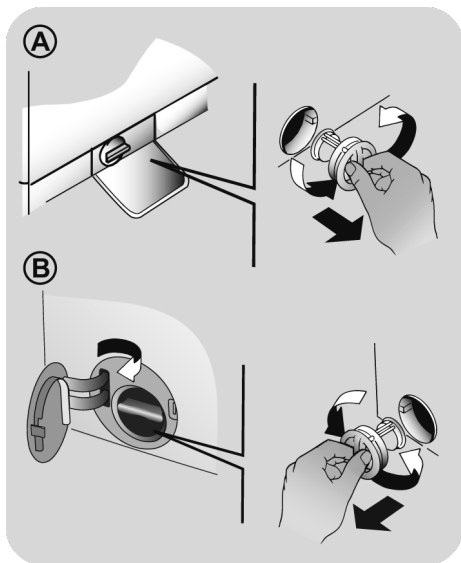
Priprema veš mašine u slučaju dužeg nekorišćenja/preseljenja

- Ako uređaj duže vremena stoji u prostoriji u kojoj se ne greje, sva preostala količina vode se mora u potpunosti ispustiti iz cevi.
- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Ispustite svu vodu iz odvodne cevi.
- Odspojite dovodnu cev sa slavine i ispustite svu vodu.
- Osigurajte cevi tako što ćete ih oblepiti lepljivom trakom.

SR

ZA MODELE SA SISTEMOM ZA AUTOMATSKO DOZIRANJE TEČNOG DETERDŽENTA I OMEKŠIVAČA:

Ako treba nagnuti ili pomeriti mašinu, prvo izvucite fioku za deterdžent držeći je u horizontalnom položaju kako biste izbegli prosipanje.



6. BEŽIČNO UPRAVLJANJE (WI-FI)

Ovaj uređaj je opremljen **Wi-Fi** tehnologijom koja vam omogućava daljinsko upravljanje putem aplikacije.

UPARIVANJE UREĐAJA (U APLIKACIJI)

- Preuzmite **hOn** aplikaciju na vaš uređaj skeniranjem sledećeg QR koda:



ili pomoću linka:

go.haier-europe.com/download-app


Aplikacija je dostupna za uređaje sa Android i iOS platformom, kako za tablete tako i za pametne telefone.

Saznajte sve detalje o Wi-Fi funkcijama, pretražujući aplikaciju u DEMO režimu.

Frekvencija kućne Wi-Fi mreže mora biti postavljena na 2.4 GHz. Ne možete konfigurisati mašinu ako je vaša kućna mreža podešena na 5 GHz.

Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil (ili se prijavite ako je već ranije napravljen) i uparite uređaj prateći uputstva na ekranu uređaja.

AKTIVIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJANJA

- Proverite da li je ruter uključen i povezan na internet.
- Ubacite veš, zatvorite vrata, dodajte deterdžent ako je potrebno.
- Okrenite regulator za izbor programa u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**  : vrata će se zaključati a upravljanje sa kontrolne table će biti onemogućeno.

- Pokrenite ciklus pomoću aplikacije. Kada se ciklus završi, isključite mašinu tako što ćete okrenuti regulator za izbor programa u položaj **OFF (ISKLJUČITI)** i vrata će se otključati.

DEAKTIVIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJANJA

- Da biste napustili režim **BEŽIČNO UPRAVLJANJE** dok je ciklus u toku, okrenite izbornik programa u bilo koji drugi položaj osim u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**, a da pri tom ne prelazite preko položaja **OFF (ISKLJUČITI)**. Kontrolna tabla uređaja će ponovo biti u funkciji a, ako je ciklus pauziran, moći ćete da otvorite vrata čim se isključi svetlosni indikator za **ZAKLJUČANA VRATA**.

Iz bezbednosnih razloga, u nekim fazama ciklusa pranja, vrata se mogu otvoriti samo ako je nivo vode ispod donje granice i ako je temperatura niža od 45°C. Ako to jeste slučaj, sačekajte da se isključi svetlo **ZAKLJUČANA VRATA** pre nego što otvorite vrata.

- Kada se vrata zatvore, okrenite prsten u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)** kako biste ponovo upravljali uređajem pomoću aplikacije. Ako je neki ciklus bio u toku, nastaviće se.

7. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Ova aparat veša automatski prilagođava nivo vode prema vrsti i količini veša u veš mašini. Ta mogućnost doprinosi manjoj potrošnji električne energije i osetno smanjuje vreme pranja.

Izbor programa pranja

- Uključite aparat i izaberite željeni program.
- Ukoliko je potrebno, prilagodite podešavanja programa prema želji.

SUŠENJE (samo MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE)

Ako želite da se ciklus sušenja automatski pokrene nakon pranja, izaberite odgovarajući program za pranje i izaberite ciklus za sušenje. Ili možete sačekati da se završi pranje i zatim izabrati program za sušenje.

- Pritisnite dugme za pokretanje programa.
- Završetak programa će biti prikazan porukom na ekranu (na nekim modelima će svi svetlosni indikatori svetleti).
- Isključite mašinu.

Za bilo kakvu vrstu pranja proverite tabelu programa i pratite korake koje nalaže uputstvo.

Tehnički podaci

Pritisak vode:

min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Centrifuga r.p.m.:

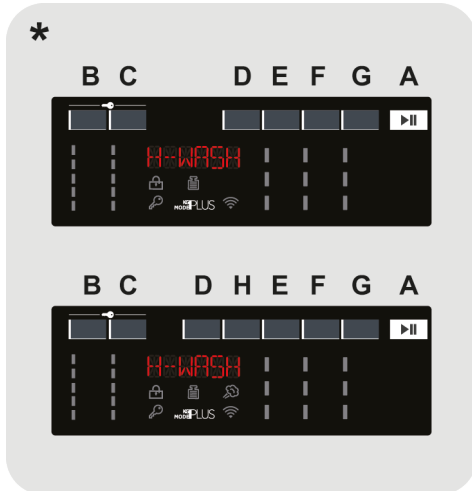
pogledajte podatke na pločici

Električna snaga / Snaga osigurača apm/

Napon:

pogledajte podatke na pločici

8. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



* U zavisnosti od modela

A Dugme START/PAUZA

B Dugme za IZBOR TEMPERATURE

C Dugme za IZBOR CENTRIFUGE

D Dugme za ODLOŽENI START

E Dugme za OPCIONO

F Dugme za BRZI PROGRAMI / NIVO ZAPRLJANOSTI

G Dugme POSEBNI PROGRAMI

H Dugme za VODENU PARU
(postoji samo na nekim modelima)

B+C BLOKADA KONTROLA



UPOZORENJE:

ne dirajte gumbiće pri uključivanju mašine u struju, zato što mašina tokom prvih par sekundi podešava sistem: u slučaju da ih dodirnete, mašina možda neće raditi pravilno. U tom slučaju je isključite iz struje i uključite je ponovo.

Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)

- Kada je regulator za izbor programa uključen na ekranu će zasvetleti izabrani program.
- Mašinu isključite okrećući regulator na poziciju **OFF**.

Prvo pokretanje

- Podešavanje jezika

- Nakon povezivanja mašine na mrežu i uključivanja, pritisnite dugme "**B**" ili "**C**" kako bi bili prikazani dostupni jezici.
- Izaberite željeni jezik pritiskom na dugme **START/PAUZA**.

- Promenite jezik

Ako želite da promenite jezik podešavanja moraćete da istovremeno pritisnete dugme "**D**" i "**E**" i zadržite pritisnutim oko **5 sekunde**. Na ekranu će se pojaviti **ENGLISH** i moći ćete izabrati novi jezik.

Dugme START/PAUZA

Zatvorite vrata **PRE** pritisnjanja dugmeta **START/PAUZA**.

- Da biste izabrali ciklus sa podešenim parametrima, pritisnite dugme **START/PAUZA**. Kada je program u toku, na ekranu će biti prikazano preostalo vreme.

- Osim toga, ako želite da modifikujete izabrani program, pritisnite dugmad za željene opcije, modifikujte podrazumevane parametre i zatim pritisnite dugme **START/PAUZA** kako biste pokrenuli ciklus.

Mogu se izabrati samo one opcije koje su kompatibilne sa podešenim programom.

- Kada pokrenete uređaj, morate sačekati nekoliko sekundi pre nego što se program pokrene.

TRAJANJE PROGRAMA

- Kada odaberete program displej će automatski prikazati dužinu trajanja ciklusa, koji može da varira u zavisnosti od izabranih opcija.
- Jednom kada se pokrene program bićete stalno obaveštavani o trajanju odabranog ciklusa.
- Uređaj proračunava vreme do kraja izabranog ciklusa na osnovu standardnog punjenja. Tokom ciklusa aparat redukuje vreme na osnovu njenog opterećenja.

ZAVRŠETAK PROGRAMA

- Kada se na ekranu prikaže da je program završen i kada se ugasi svetlosni indikator za **ZAKLJUČANA VRATA**, vrata se mogu otvoriti.
- Mašinu isključite okrećući regulator na poziciju **OFF**.

Regulator za izbor programa mora biti vraćen u položaj **OFF** na kraju svakog ciklusa pranja ili pre izbora narednog programa.

STAVLJANJE MAŠINE NA PAUZU

- Zadržite pritisnutim dugme za **START/PAUZA** oko **2 sekunde** (neki svetlosni indikatori i preostalo vreme na ekranu će trepereti, što znači da je mašina stavljena na pauzu).

Iz bezbednosnih razloga, u nekim fazama ciklusa pranja, vrata se mogu otvoriti samo ako je nivo vode ispod donje granice i ako je temperatura niža od 45°C. Ako to jeste slučaj, sačekajte da se isključi svetlo ZAKLJUČANA VRATA pre nego što otvorite vrata.

- Ponovo pritisnite dugme za **START/PAUZA** kako biste ponovo pokrenuli program od tačke na kojoj je bio pauziran.

PREKID PROGRAMA

- Kako biste poništili program, podesite regulator za izbor programa na poziciju **OFF**.
- Sačekajte dok ZAKLJUČANA VRATA lampica se ne ugasi pre otvaranja vrata.

Dugme za IZBOR TEMPERATURE

- Ovo dugme vam omogućava da promenite temperaturu ciklusa pranja.
- Nije moguće povećavati temperaturu preko maksimuma, koji je predviđen za svaki program, da bi sačuvali tkanine, odnosno odeću.
- Ako želite da se veš pere u hladnoj vodi, svetlosni indikatori moraju biti isključeni.

Dugme za IZBOR CENTRIFUGE

- Akon a etiketi nema posebne informacije u vezi centrifuge, možete koristiti maksimalan broj obrtaja, koji je očekivan za taj program.

Kako bi se sprečilo oštećenje tkanina, nije moguće povećavati brzinu centrifuge iznad predviđenog maksimuma za taj program.

- Da bi ste ponovo pokrenuli ciklus centrifuge, držite pritisnutim dugme dok ne postignete brzinu obrtaja koju želite.

- Moguće je promeniti brzinu centrifuge bez pauziranja rada mašine.

Preterano stavljanje deterdženta može izazvati prekomerno stvaranje pene. Ako aparat prepozna da se prekomerno stvara pena, može isključiti fazu centrifugiranja ili produžiti trajanje programa i povećati potrošnju vode.

Mašina je opremljena posebnim elektronskim uređajem, koji sprečava da broj obrtaja u odnosu na punjenje bude neizbalansiran. Ovo smanjuje buku i vibracije u mašini, te se tako produžava radni vek vase mašine.

Dugme za ODLOŽENI START

- Ovo dugme Vam omogućava da odložite ciklus pranja do **24h**.
- Kako biste odložili početak pranja, molimo Vas da pratite sledeća uputstva:
 - Podesite željeni program.
 - Pritisnite ovo dugme jednom kako biste aktivirali odloženi start i pritisnite ga još jednom (ili ga zadržite) kako biste podesili željeno odlaganje. Odlaganje se pomera svaki put kada pritisnete dugme do najviše **24h**, nakon čega se još jednim pritiskom na dugme odloženi start vraća na nulu.
 - Kako biste potvrdili izabranu postavku pritisnite dugme **START/PAUZA**. Nakon što se odbrojavanje završi, program će se automatski pokrenuti.
- Možete poništili opciju **ODLOŽENI START** okretanjem regulatora na poziciju **OFF**.

Ako tokom rada mašine dođe do prekida napajanja, prilikom vraćanja napajanja mašina će se restartovati od početka faze u kojoj je bila pre prekida napajanja.

Opciono dugme treba da odaberete pre nego što pritisnete dugme **START/PAUZA**.

Dugme za OPCIONO

Ovo dugme vam omogućava da izaberete jednu između tri različite opcije:

- PRETPRANJE

- Ova opcija vam omogućava da uključite pretpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može biti korišćena samo na pojedinim programima prikazanim na tabeli programa).
- Preporučujemo da u odeljak za pretpranje stavite samo 20% preporučene količine deterdženta prikazane na pakovanju.

- DODATNO ISPIRANJE

- Ova opcija vam pruža mogućnost još jednog, dodatnog ispiranja, na kraju ciklusa pranja i proučavana je zbog ljudi sa nežnom i osetljivom kožom, kojima i najmanji ostaci deterdženta mogu izazvati iritacije ili alergije.
- Preporučuje se korišćenje ove funkcije i prilikom pranja dečije odeće i u slučaju kada se pere veoma zaprljan veš, te zbog toga morate koristiti mnogo deterdženta, ili za pranje peškira čija vlakna imaju sklonost ka zadržavanju deterdženta.

- HYGIENE +

Možete je aktivirati samo onda kada ste podesili temperaturu na 60°C. Ova opcija omogućuje održavanje higijene vašeg veša, pri istoj temperaturi, kroz ceo program pranja.

Ako odabrana opcija nije kompatibilna sa odabranim programom opciona signalna lampica će prvo zasvetleti a zatim će se ugasiti.

Dugme za BRZI PROGRAMI/NIVO ZAPRLJANOSTI

Ovo dugme vam omogućava da izaberete između dve različite opcije, u zavisnosti od odabranog programa.

- BRZI

Dugme postaje aktivno kada odaberete **RAPID CARE (14'/30'/44')** program i omogućiće vam odaberete jednu od tri prikazane dužine programa.

- NIVO ZAPRLJANOSTI

- Kada je program odabran, mogućnost vremenskogpodešavanja programa će se automatski prikazati.
- Ova opcija dozvoljava da izaberete između 3 nivoa intenziteta pranja, prilagođavajući dužinu programa, u zavisnosti od toga koliko je veš zaprljan (može se koristiti samo kod nekih programa, kao što je prikazano u tabeli programa).

Dugme POSEBNI PROGRAMI

Ovo dugme vam omogućava da birate između tri opcije (**dostupno samo za neke programe**):

- AKTIVNO PRANJE

- Ova opcija (koja se može podesiti na nekoliko programa) optimizira potrošnju vode i energije za izabrani program, održavajući učinak pranja nepromenjenim.
- **AKTIVNO PRANJE** je osmišljeno za manji kapacitet i odeću koja nije toliko zaprljana, a cilj je da se ograniči nepotrebno rasipanje.

- NOĆ I DAN

- Ova opcija smanjuje brzinu centrifuge na 400 obrtaja, a gde je moguće, povećava nivo vode tokom ispiranja i zadržava veš natopljen u vodi nakon poslednjeg ispiranja, kako bi se vlakna pravilno rasporedila.

- Tokom faze zadržavanja vode u bubnju, mašina je pauzirana.
- Pritisnite **POKRETANJE** kako bi ciklus bio završen centrifugom (koja se može smanjiti ili ukloniti posebnim dugmetom) i ceđenjem.
- Zahvaljujući elektronskoj kontroli, voda se izbacuje tiho, što čini ovu opciju idealnom za pranje noću.

- ČIŠĆENJE BUBNJA

- Osmišljeno za čišćenje bubnja mašine za pranje veša.
- Koristiti samo deterdžent u prašku.
- Nemojte pokretati ovaj program kada je već u mašini.
- Preporučuje se da se ovaj postupak vrši nakon svakih 50 ciklusa pranja.
- Ova opcija se može izabrati samo pomoću programa **ISPUŠTANJE I CENTRIFUGA**.

Ove opcije se moraju odabrati pre nego što se pritisne dugme **START/PAUZA**.

Ako odabrana opcija nije kompatibilna sa odabranim programom opciona signalna lampica će prvo zasvetleti a zatim će se ugasiti.

Dugme za VODENU PARU*

Ovaj taster omogućava specifičan tretman koji prati određene cikluse pranja (molimo referišite tabelu programa). Funkcija vodene pare funkcioniše tako što opušta prevoje na mokrom vešu, i time znatno smanjuje gužvanje i vreme potrebno za peglanje stvari. Vlakena su regenerisana i osvežena uklanjanjem neprijatnih mirisa. Svaki program omogućava specijalan tretman vodenom parom kako bi obezbedio najvišu efikasnost čišćenja prema tipu i boji tkanine.

Ova opcija mora biti izabrana pre pritiskanja tastera **START/PAUZA**.

**Postoji samo na nekim modelima*

BLOKADA KONTROLA

- Ako istovremeno pritisnete dugem za **"B"** i dugme za **"C"** za oko **3 sekunde**, mašina će vam dozvoliti da zaključate tastere. Na taj način, moći ćete da izbegnete slučajne ili neželjene promene, ako se dugme slučajno pritisne tokom ciklusa pranja.
- Zaključavanje možete može biti poništeno na jednostavan način, tako što navedena dva dugmete istovremeno opet pritisnete ili jednostavno ugasite mašinu.

Digitalni diplej

Indikator na displeju Vam omogućava da stalno budete informisani o statusu mašine.



1) SVETLOSNI INDIKATOR ZA ZAKLJUČANA VRATA

- Ovaj simbol se aktivira nakon zatvaranja vrata, a nakon startovanja programa.

Zatvorite vrata **PRE** pritiskanja dugmeta **START/PAUZA**.

- Kada pritisnete dugme **START/PAUZA** sa zatvorenim vratima, ovaj indikator će prvo treperiti, a potom konstantno svetleti.

Ako vrata nisu pravilno zatvorena, svetlo će nastaviti da treperi oko 7 sekundi, posle čega će komanda **START** automatski biti ukinuta. U ovom slučaju, zatvorite vrata pravilno, a zatim ponovo pritisnite dugme **START/PAUZA**.

- Poseban sigurnosni sistem sprečava otvaranje vrata neposredno nakon završetka ciklusa. Sačekajte 2 minute nakon što se ciklus pranja završi i svetlosni indikator ugasi. Na kraju ciklusa regulator za izbor programa postavite u poziciju **OFF**.

2) SVETLOŠNI INDIKATOR ZAKLJUČAVANJE

Signalna lampica pokazuje da su tasteri zaključani.

3) SVETLOSNI INDIKATOR Kg Mode PLUS (aktivno samo u nekim programima)

- Tokom prvih minuta ciklusa, indikator za "**Kg Mode PLUS**" će biti uključen dok inteligentni senzor meri veš i podešava dužinu pranja, kao i potrošnju vode i struje.
- Tokom svakog dela ciklusa "**Kg Mode PLUS**" dozvoljava nadzor nad vešom u bubnju i u prvim minutima ciklusa:
 - reguliše količinu potrebne vode za pranje;
 - određuje dužinu pranja;
 - kontroliše ispiranje prema vrsti materijala koji je izabran za pranje;
 - reguliše ritam okretanja bubnja prema vrsti materijala koji se pere;
 - prepoznaje prisutnost pene i ako treba povećava količinu vode pri ispiranju;
 - podešava brzinu centrifuge prema stvarima u bubnju, kako bi izbegla disbalans pri centrifugiranju.

4) SVETLOSNI INDIKATOR Wi-Fi

- Na modelima opremljenim opcijom Wi-Fi, ukazuje na status konekcije. Mogući su sledeći pokazatelji:
 - **STALNO UKLJUČEN**: daljinsko upravljanje je aktivirano.
 - **SPORO TREPERI**: daljinsko upravljanje je onemogućeno.
 - **BRZO TREPERI 3 SEKUNDE, A ZATIM SE ISKLJUČUJE**: mašina ne može da se poveže sa kućnom Wi-Fi mrežom ili je aplikacija još nije registrovala.

- **SPORO TREPERI 3 PUTA, A ZATIM SE ISKLJUČUJE NA 2 SEKUNDE**: Wi-Fi mreža se resetuje (tokom registrovanja u aplikaciji).

- **UKLJUČEN JE 1 SEKUNDU, A ZATIM JE ISKLJUČEN 3 SEKUNDE**: vrata su otvorena. Daljinsko upravljanje ne može da se aktivira.

5) SVETLOSNI INDIKATOR VODENE PARE (postoji samo na nekim modelima)

Indikator označava aktiviranu opciju.

6) SVETLOSNI INDIKATORI ZA IZBOR TEMPERATURE

Ovo pokazuje temperaturu pranja kod odabranog programa, koja može biti promenjena (gde je dozvoljeno), odgovarajućim tasterom. Ako želite da obavite hladno pranje, sve signalne lampice moraju biti ugašene.

7) SVETLOSNI INDIKATORI ZA IZBOR CENTRIFUGE

Ovo pokazuje brzinu centrifuge odabranog programa, koja može biti promenjena ili preskočena.

8) SVETLOSNI INDIKATORI OPCIONO

Signalne lampice pokazuju opcije, koje mogu biti korišćene, pritiskom na odgovarajuće dugme.

9) SVETLOSNI INDIKATORI INTENZITET PRANJA

● Kada izaberete program, simbol na ekranu će automatski prikazati nivo zaprljanosti podešen za taj program.
















● Odabirom drugog nivoa zaprljanosti prikazaće se odgovarajući simbol.

10) SVETLOSNI INDIKATORI Dugme POSEBNI PROGRAMI

Signalne lampice pokazuju opcije, koje mogu biti korišćene, pritiskom na odgovarajuće dugme.

SR

Tabela programa

PROGRAM	kg (MAX.) *								°C (MAX.)	1)		
	(pogledajte kontrolnu tablu)									2	1	
	7	8	9	10	11	12	13	14			2	1
	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg				
 PAMUK 2) 4)	7	8	9	10	11	12	13	14	90°	●	●	●
 ECO 40-60 2)	7	8	9	10	11	12	13	14	60°	●	●	
 VUNA & RUČNO PRANJE	1	2	2	2	2	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
 20°C 2) 4)	7	8	9	10	11	12	13	14	20°	●	●	
 SINTETIKA I OBOJEN VEŠ 2) 4)	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	60°	●	●	●
 ISPUŠTANJE I CENTRIFUGA	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
 ISPIRANJE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	△		
 FITNES	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	30°	●	●	
 BLAGI TRETMAN 4)	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
 TRETMAN ZA OSVEŽAVANJE 4)	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	40°	●	●	
 TRETMAN PROTIV ALERGIJA 60°	2	2	2	2	3	3	3,5	3,5	60°	●	●	
 14'/30'/44'	14'	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	2	2	30°	●	●
	30'	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3	30°	●	●
	44'	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	4	4	40°	●	●
 59'	7	8	9	10	11	12	13	14	40°	●	●	
 AUTO CARE	2) 4)	4,5	5,5	6	6,5	7	8	8	9	30°	●	●
	BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi) Pozicija koju morate odabrati kada želite da omogućite daljinsko upravljanje posredstvom aplikacije (putem Wi-Fi funkcije).											

Molimo Vas da pažljivo pročitate sledeće napomene:

* Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (vidite kontrolnu tablu mašine).

△ (Samo za modele za posudom za tečni deterdžent)

Pre pranja potrebno je sa odeće ukloniti tvrdokorne mrlje. Mrlje Vam savetujemo da uklonite tečnim izbeljivačem. Prethodno uklanjanje mrlja može se izvesti i u mašini za veš. Stavite izbeljivač u posudu za tečni deterdžent, postavljenu u odeljak "2" u posudi za deterdžent, i podesite odvojen program za ISPIRANJE.

Kada se ova faza završi, isključite aparat, dodajte ostatak veša i nastavite sa normalnim pranjem na željenom programu.

- Samo u slučaju ako je prethodno izabrana opcija PREDPRANJE (samo za programe na kojima je dostupna opcija PREDPRANJE).
- 1) Kada je program odabran, na display-u će se pojaviti preporučena temperatura pranja, koja može biti promenjena (gde je dozvoljeno) sa odgovarajućim dugmetom, ali nije moguće povećavati je preko maksimuma koji je dozvoljen.
- 2) Za prikazane programe možete podesiti dužinu i intenzitet programa korišćenjem dugmeta za NIVO ZAPRLJANOSTI.
- 3) Okrećući regulator na opciju RAPID CARE TRETMAN, dostupna će Vam biti tri brza programa od 14, 30 i 44 minuta.
- 4) Dostupna funkcija vodene pare (samo na modelima sa ovom opcijom).

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA

STANDARDNI PROGRAMI U
SKLADU SA
(EU) br. 1015/2010 i br. 1061/2010

ECO 40-60 PROGRAM
PODEŠAVANJE TEMPERATURE NA
40°C

ECO 40-60 PROGRAM
PODEŠAVANJE TEMPERATURE NA
60°C

STANDARDNI PROGRAM U
SKLADU SA
(EU) br. 2019/2023

ECO 40-60 PROGRAM

U slučaju da mašina ima izričitu energetska deklaraciju: to znači da je ova mašina efikasnija od granične vrednosti klase energetske efikasnosti „A“ koja je naznačena na prednjoj fioci, prema dodeljenoj EU-regulaciji 2019/2014.

Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina, kao i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve Vaše potrebe pranja (pogledajte tabelu).

Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.

UPOZORENJE: VAŽAN SAVET ZA PRANJE.

- Nove odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.
- Pojedine velike artikle tamnih boja poput džinsa i peškira treba uvek prati posebno.
- Nikad ne mešajte tkanine koje PUŠTAJU BOJU.

BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)

Pozicija koju morate odabrati kada želite da omogućite/onemogućite daljinsko upravljanje posredstvom aplikacije, putem Wi-Fi opcije. U ovom slučaju, početak ciklusa će se izvršiti posredstvom komandi aplikacije. Više detalja se nalazi u odeljku **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**.

PAMUK

Ovaj program je prikladan za pranje obojenog pamučnog veša na 40°C ili otpornijeg veša na 60°C ili 90°C, za najviši nivo čistoće. Jaka centrifuga na kraju ciklusa obezbeđuje odličnu ekstrakciju vode iz veša.

ECO 40-60

Program **ECO 40-60** namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40°C do 60°C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

VUNA/RUČNO PRANJE

Ovaj program je osmišljen za pranje tkanina od vune koje su pogodne za pranje u veš mašini, ali i za ručno pranje.

20°C

Ovaj inovativni program omogućava Vam da zajedno perete različite tkanine i boje, kao što su pamuk, sintetika i mešovite tkanine na samo 20°C i pruža odlične rezultate pranja. Potrošnja električne energije i vode pri ovom programu je manja za 40% u odnosu na konvencionalne programe, kao što je na primer program za pranje pamuka.

SINTETIKA I OBOJEN VEŠ

Ovaj program omogućava da pereta odeću različitog sastava i boja zajedno. Centrifuga i nivo vode su optimizovani i tokom poranja i tokom ispiranja. Precizan broj obrtaja smanjuje stepen izgužvanosti veša.

ISPUŠTANJE I CENTRIFUGA

Ovaj program završava centrifugu na najvećoj brzini, što se može smanjiti korišćenjem dugme za IZBOR CENTRIFUGE ili potpuno izostaviti ako želite samo ispuštanje vode.

ISPIRANJE

Ovaj program vrši 3 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje bilo kojih vrsta tkanina, a idealan je za ispiranje odeće nakon ručnog pranja.

FITNES

Idealna kombinacija vremena i efikasnosti. Osmišljeno za uklanjanje prljavštine iz sportske odeće. Pranje na nižoj temperaturi se preporučuje za pranje sintetičkih predmeta manjih kapaciteta.

BLAGI TRETMAN

Predviđen za izuzetnu negu osetljivih predmeta, ovaj program omogućava pranje na niskoj temperaturi za 59 minuta. Produženo, dubinsko ispiranje hrani vlakna tkanine.

TRETMAN ZA OSVEŽAVANJE

Ovaj program je osmišljen za skidanje svakodnevnih fleka osvežavajućim postupkom koji garantuje izvanrednu čistoću veša. Za manje kapacitete preporučuje se niža temperatura pranja.

TRETMAN PROTIV ALERGIJA 60°

Ovaj program omogućava temeljno čišćenje svih pamučnih predmeta uz sanitizaciju i uklanjanje bakterija.

To je efikasan ciklus pranja na visokoj temperaturi. Preporučuje se za manje kapacitete.

RAPID CARE (14'/30'/44')

Ekonomično a bez kompromisa! Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vreme. Ova opcija omogućava pranje na srednjoj

temperaturi i prikladna je za sve vrste tkanina. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.

ALL IN ONE 59'

Ovaj program vam omogućava da zajedno perete različite materijale kao što je pamuk, sintetika i mešane tkanine za samo 59 minuta, pri čemu je mašina puna, na temperaturi 40°C (ili manje). Ovaj program je naročito pogodan za umereno zaprljane tkanine.

AUTOMATSKA NEGA

Ovaj inovativni program može automatski da podesi vrstu pranja tako da odgovara kapacitetu i vrsti veša kako bi se bez muke postigli najbolji rezultati. Nova tehnologija pod nazivom **ACTIVE CARE**, sa savršenom kombinacijom vode i deterdženta, garantuje maksimalnu negu vaše odeće, na temperaturi od 30°C pri čemu se postiže savršeno pranje odeće.

9. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

Ako mislite da mašina za pranje veša ne radi ispravno, probajte da pronađete savet u vodiču, dole navedenom sa nekim praktičnim savetima kako da rešite probleme koji se najčešće javljaju.

IZVEŠTAJ O GREŠCI

- **Display modela:** greška je prikazana brojem kome prethodi slovo "E" (primer: Error 2 = E2)
- **Modeli bez display-a:** greška je prikazana treptućim LED lampicama toliko puta kolika je šifra greške, sa pauzama do 5 sekundi (primer: Error 2 = dva puta trepne – pauza 5 sekundi – dva puta trepne – itd...)

Prikaz Error (greške)	Mogući uzroci i praktična rešenja
E2 (sa display-em) 2 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Mašina se ne puni vodom. Proverite da li ventil za dovod vode otvoren.. Proverite da nije dovodno crevo suviše savijeno ili nagnječeno. Odvodno crevo nije na odgovarajućoj visini (vidi deo za instalaciju). Zatvorite slavinu za vodu, odvrnite filter creva sa zadnje strane mašine za pranje veša i proverite da li je "anti-peščani" filter čist i nije blokiran. Proverite da li je filter zapušten i da li u odeljku s filterom ima stranih tela koji bi mogli ometati normalan protok vode.
E3 (sa display-em) 3 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Veš mašina ne ispušta vodu i voda ne odlazi. Proverite da li je filter zapušten i da li u odeljku s filterom ima stranih tela koji bi mogli ometati normalan protok vode. Proverite da odvodno crevo nije savijeno, nagnječeno ili prelomljeno. Proverite da nije zaštitni kućni sistem za odvod blokiran i da voda nesmetano protiče kroz instalaciju. Proverite oticanje vode iz sudopere.
E4 (sa display-em) 4 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Ima previše pene i/ili vode. Proverite da nije stavljeno previše deterdženta ili da, možda, taj proizvod nije namenjen za vaš uređaj.
E7 (sa display-em) 7 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Problem sa vratima aparata. Proverite da li su vrata ispravno zatvorena. Proverite da unutar mašine nema neke odeće koja blokira zatvaranje vrata. Ako su vrata blokirana, isključite mašinu i izvadite utikač veš mašine iz utičnice i napajanja, sačekajte 2-3 minuta i ponovo otvorite vrata.
Neka druga šifra (kod)	Isključite mašinu i izvadite utikač veš mašine, sačekajte minut. Uključite mašinu i pokrenite program. Ako se greška opet desi kontaktirajte direktno ovlašćeni servis.

OSTALE NEPRAVILNOSTI

Problem	Mogući uzroci i praktična rešenja
<i>Veš mašina Ne radi/startuje</i>	<p>Proverite da li je kabal proizvođača utaknut u utičnicu.</p> <p>Proverite da li ste uključili aparat.</p> <p>Proverite da li je utičnica ispravna, tako što ćete je isprobati sa nekim drugim uređajem ili, na primer, lampom.</p> <p>Možda vrata nisu ispravno zatvorena: opet ih otvorite i zatvorite.</p> <p>Proverite da li je traženi program ispravno odabran i pritisnite dugme "Start".</p> <p>Proverite da veš mašina nije u režimu pauziranja.</p>
<i>Voda curi na pod pored veš mašine</i>	<p>Ovo može biti zbog curenja u zaptivke između slavine i dovodne cevi; u ovom slučaju, zamenite je i pritegnite cev i zavrnite slavinu.</p> <p>Proverite da li su filteri ispravno zatvoreni.</p>
<i>Veš mašina ne obrće bubanj, nema centrifuge</i>	<p>Ako veš nije optimalno razmešten u veš mašini možete da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokušate da uravnotežite rad, povećavajući trajanje centrifuge. • Smanjite brzinu centrifuge, kako bi smanjili vibracije i buku. • Isključite centrifugu, kako bi zaštitili mašinu. <p>Proverite da je opterećenje uravnoteženo. Ako nije razdvojite veš, ponovo je napunite i pokrenite program.</p> <p>Ovo se može desiti ukoliko sva voda nije otišla iz mašine: sačekajte nekoliko minuta. Ako problem i dalje postoji, pogledajte poglavlje Error 3 (greška 3).</p> <p>Neki modeli imaju funkciju "bez centrifuge": Proverite da nije uključena.</p> <p>Proverite da nisu uključene neke opcije koje menjaju centrifugu.</p> <p>Korišćenje previše deterdženta može ometati rad centrifuge.</p>
<i>Snažne vibracije/ buka se čuje tokom rada centrifuge</i>	<p>Veš mašina nije sasvim nivelisana: ako je neophodno, podesite nožice kao što je naznačeno u posebnim poglavljima.</p> <p>Proverite da li su uklonjeni transportna ambalaža, gumeni dodaci umetnute cevi za zaštitu.</p> <p>Proverite da nema zaboravljenih predmeta u bubnju (kovanice, šnale za kosu, dugmići, itd...).</p>

SR

Standardna garancija proizvođača pokriva greške prouzrokovane lektričnim ili mehaničkim greškama koje su pronađene u samom proizvodu, a delo su ili propust proizvođača. Ako je pronađena greška na kupljenom proizvodu prouzrokovana spoljnim faktorima, pogrešnog korišćenja ili kao posledica toga što se nisu pratila instrukcije iz uputstva za upotrebu, usluga popravke može biti naplaćena.

Osim liste rezervnih delova dostupnih na našoj veb stranici, ni pod kojim okolnostima ne smete sami da popravljate ili pokušavate da popravite uređaj ili da uređaj popravljaju neiskusne i/ili nekvalifikovane osobe. Popravke koje obave neiskusne i/ili nekvalifikovane osobe mogu da prouzrokuju povrede ili ozbiljan kvar opreme i oštećenje imovine. Preporučuje se da kontaktirate naše ovlašćene centre za tehničku pomoć.

Preporučujemo da uvek koristite originalne rezervne delove koji se mogu dobiti od naše korisničke službe u periodu od najmanje **10 godina** od trenutka puštanja uređaja u promet unutar Evropskog ekonomskog prostora.



UPOZORENJE:


Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu na stvarima i ljudima i/ili za bezbednosne probleme koji proizilaze iz popravki koje ne sprovodi ovlašćeni centar za tehničku pomoć ili dobavljač usluga koje je ovlastio proizvođač u skladu sa smernicama kompanije koje se odnose na popravku i održavanje proizvoda. Nijedna šteta na proizvodu koju nanese neovlašćeno osoblje tokom pokušaja popravke nije pokrivena opštom garancijom.

Od 1. marta 2021. godine informacije o energiji i životnoj sredini koje se odnose na energetske oznacavanje uređaja za domaćinstvo i specifikacije njihovog eko-dizajna vidljive su u Evropi u bazi podataka o proizvodima (EPREL) na sledećoj vezi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Treba da unesete identifikator modela koji možete da pronađete na nalepnici sa podacima koji se odnose na uređaj (područje vrata). Informacijama o modelu možete da pristupite i putem QR koda koji se nalazi na nalepnici sa energetske podacima.

Garancija

Proizvod je pod garancijom u skladu sa uslovima koji su navedeni u garantnom listu i uputstvu za upotrebu, koji se dobija uz aparat. Garantni list mora biti ispravno popunjen i sačuvan, kako bi mogli da ga pokažete ovlašćenom servis, u slučaju potrebe.

Kontakt informacije naših servisa (telefonski broj i veb-adresa) za pojedine zemlje nalaze se na garantnom listu koji je priložen uz proizvod.

Stavljanjem  oznake na ovaj proizvod, izjavljujemo, pod punom odgovornošću, da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i svim zahtevima za zaštitu životne sredine, navedenih u zakonodavstvu.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štampane greške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač takođe zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promene koje smatra korisnim za svoje proizvode, a bez menjanja njihovih važnih karakteristika.

